BIG COMICS Special

BIG COMICS Special

007

死ぬのは奴らだ

LIVE AND LET DIE

劇画 さいとう・たかを

原作 イアン・フレミング

小学館

BCS7414

007
死ぬのは奴らだ
LIVE AND LET DIE
劇画 さいとう・たかを
原作 イアン・フレミング

9784091874146

ISBN978-4-09-187414-6

C9979 ¥787E

定価：本体787円＋税

19299790078 74

雑誌 45684-14　　小学館

LIVE AND LET DIE
死ぬのは奴らだ

古代英国金貨を大量に流入させ、
金相場に混乱を招く張本人、
犯罪王ミスター・ビッグを倒すべく、
英国秘密情報部員ジェームス・ボンドは
ニューヨークのハーレムへ!!

BIG COMICS
Special

007

死ぬのは奴らだ

LIVE AND LET DIE

DRAMATIZATION: TAKAO SAITO

ORIGINAL WORK: IAN FLEMING

目次

CHAPTER 1: MISTER BIG, THE CRIME LORD

CHAPTER 2: THE TERROR OF G, THE ASSASSIN

CHAPTER 3: DANCE OF THE VENOMOUS FISH

CHAPTER 4: PROMPTER, THE MAGICIAN

CHAPTER 5: THE OCEAN'S CHALLENGE

TAKAO SAITO SPECIAL INTERVIEW

登場人物

JAMES BOND: ENGLISH SECRET SERVICE AGENT 007.

DEXTER: CAPTAIN OF THE NEW YORK FBI BRANCH.

FELIX LEITER: CIA MEMBER. BOND'S FRIEND.

MR. BIG: BLACK CRIMELORD, HAS TAKEN ROOT IN HARLEM.

NINA: BIG'S SISTER. SINGER.

SAM MIAMI: MR. BIG'S TOP HENCHMAN.

KITTY: CIA MEMBER. LEITER'S FRIEND.

G: PHILADELPHIAN ASSASSIN.

ROBBER: BIG'S CLOSE AIDE.

PAUL KENZ: CIA MEMBER. KITTY'S FRIEND.

JIM DRAKE: CIA MEMBER. KITTY'S FRIEND.

MORIS: BLOND HAIRED ENGLISH GIRL.

TONTO: GREY BAHAMA ISLAND BOY.

HAYATO OOGAKI: JAPANESE MAN, HAS SWORN REVENGE ON BIG.

DACHIKA: GREAT BAHAMA ISLAND LOCAL.

E: ABC (BIG'S ASSASSIN NETWORK) MEMBER.

TRAINS: ENGLISH SECRET SERVICE MEMBER, RESPONSIBLE FOR THE CARIBBEAN SEA.

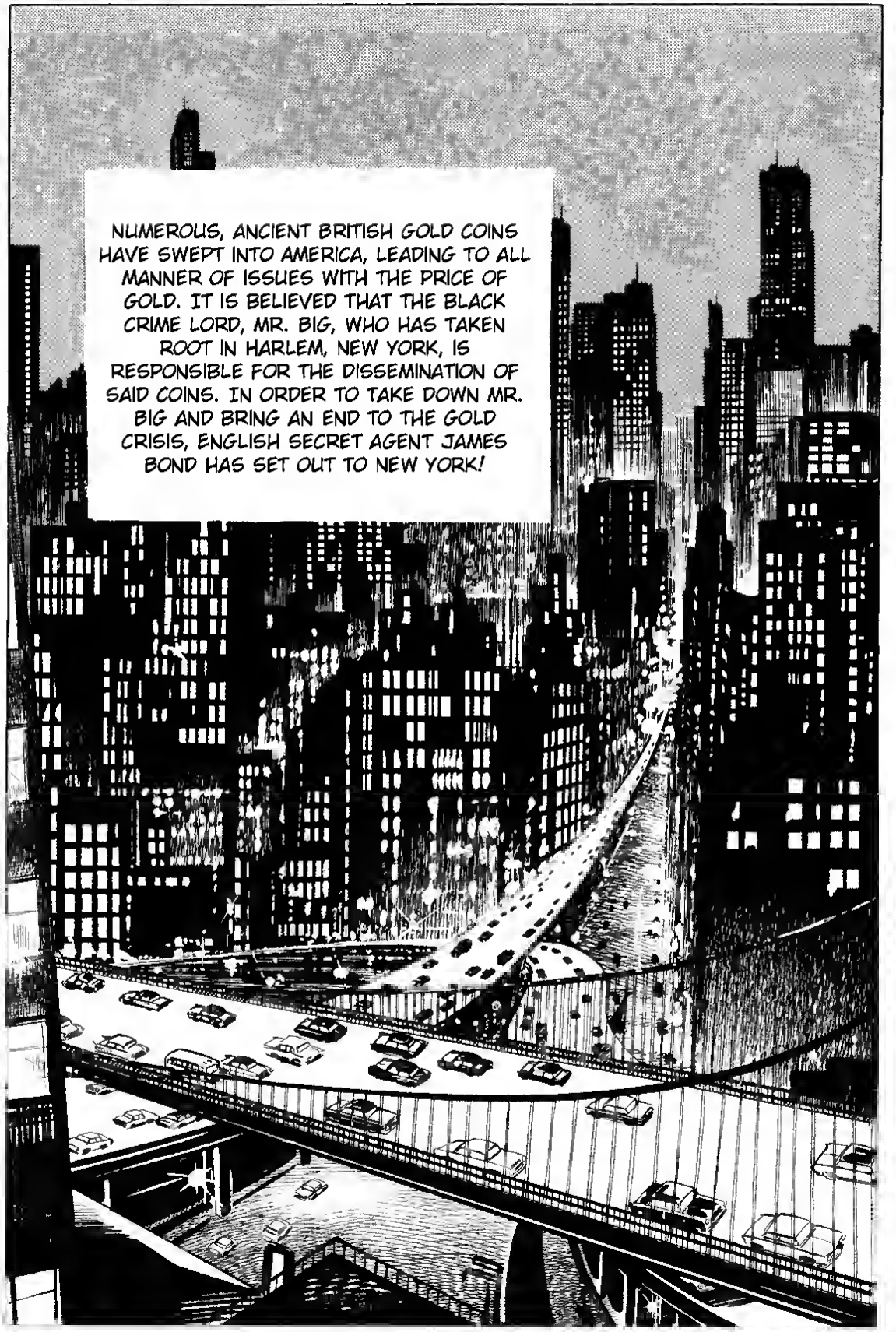
LIVE AND LET DIE by Ian Fleming (1954)
Authorized by Ian Fleming Publications Limited, London
c/o Curtis Brown Group Limited, London through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo
www.ianfleming.com

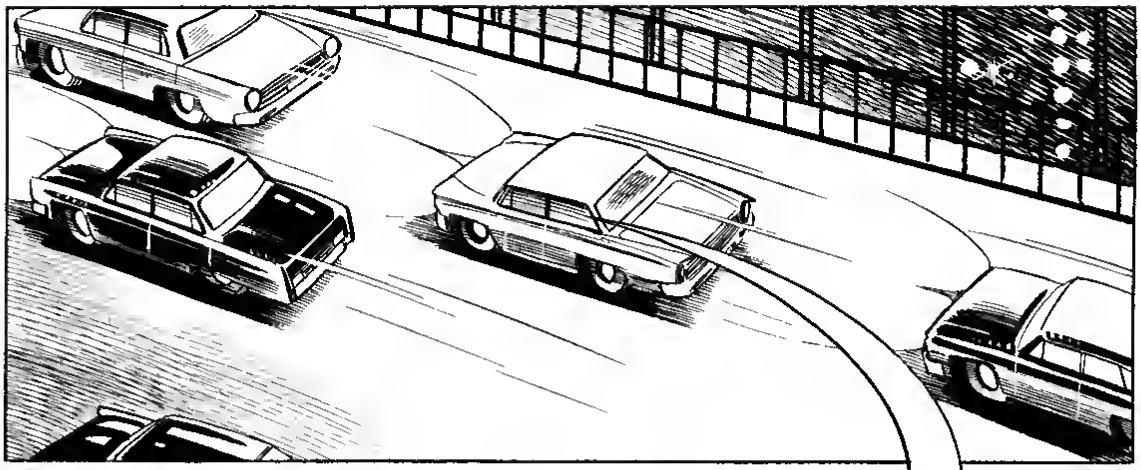
CHAPTER 1: MR. BIG, THE CRIME LORD

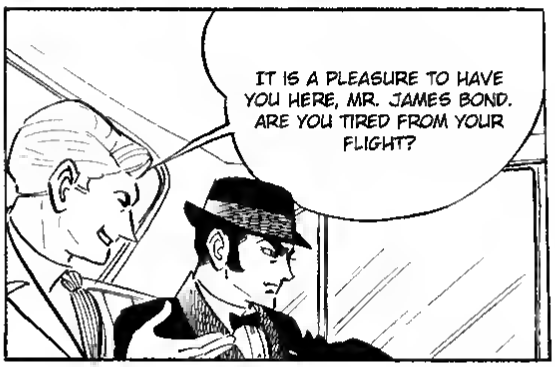
007

死ぬのは奴らだ

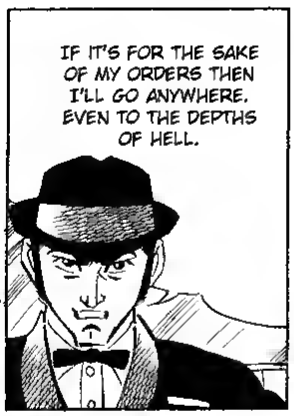
LIVE AND LET DIE


NUMEROUS, ANCIENT BRITISH GOLD COINS HAVE SWEPT INTO AMERICA, LEADING TO ALL MANNER OF ISSUES WITH THE PRICE OF GOLD. IT IS BELIEVED THAT THE BLACK CRIME LORD, MR. BIG, WHO HAS TAKEN ROOT IN HARLEM, NEW YORK, IS RESPONSIBLE FOR THE DISSEMINATION OF SAID COINS. IN ORDER TO TAKE DOWN MR. BIG AND BRING AN END TO THE GOLD CRISIS, ENGLISH SECRET AGENT JAMES BOND HAS SET OUT TO NEW YORK!

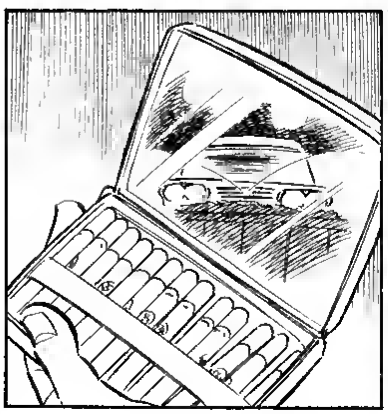



IT IS A PLEASURE TO HAVE YOU HERE, MR. JAMES BOND. ARE YOU TIRED FROM YOUR FLIGHT?

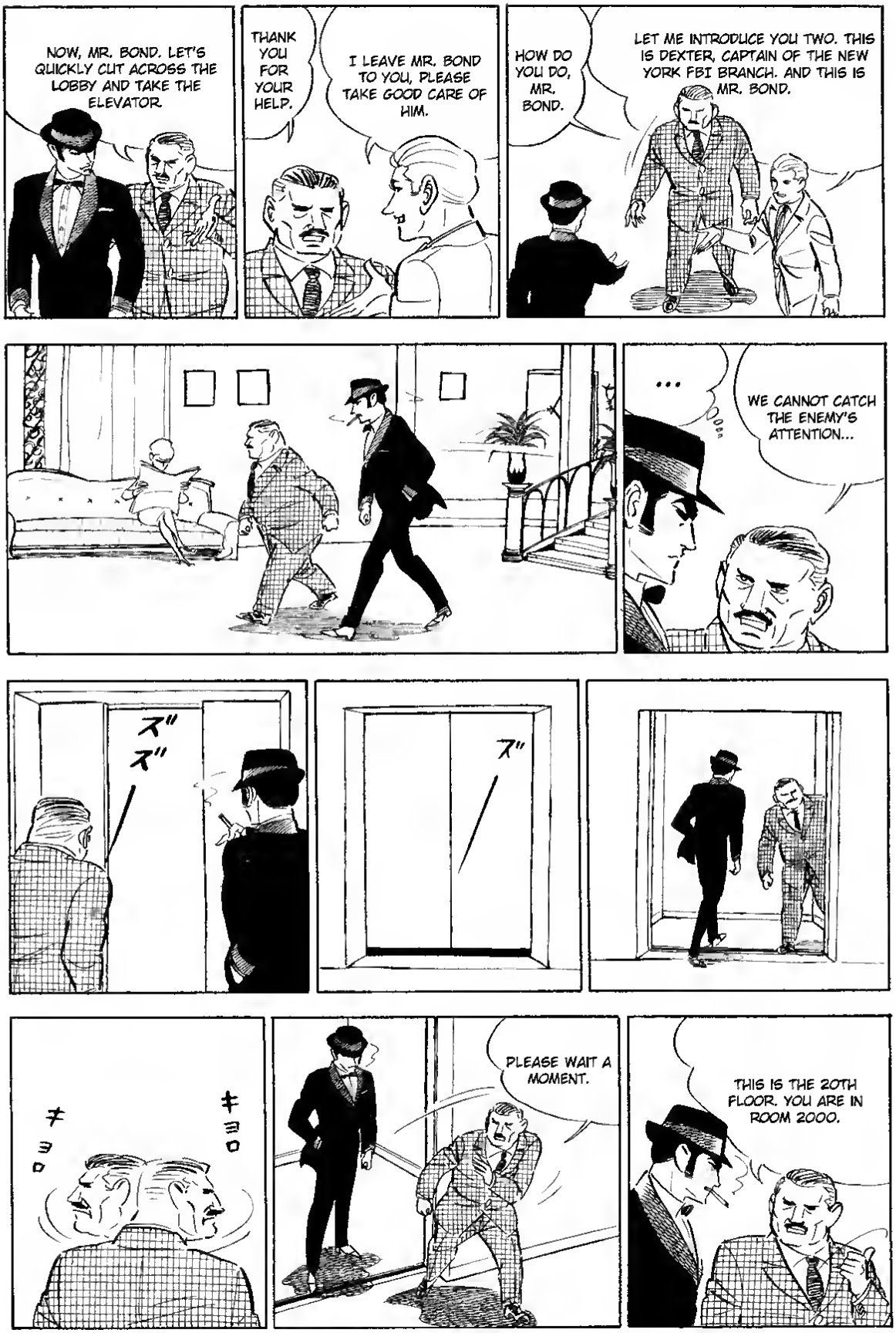
IT'S MY DUTY TO ACCOMPANY YOU UNTIL THEN.
WE WILL SOON BE AT THE MORRIOT HOTEL.


IF IT'S FOR THE SAKE OF MY ORDERS THEN I'LL GO ANYWHERE. EVEN TO THE DEPTHS OF HELL.

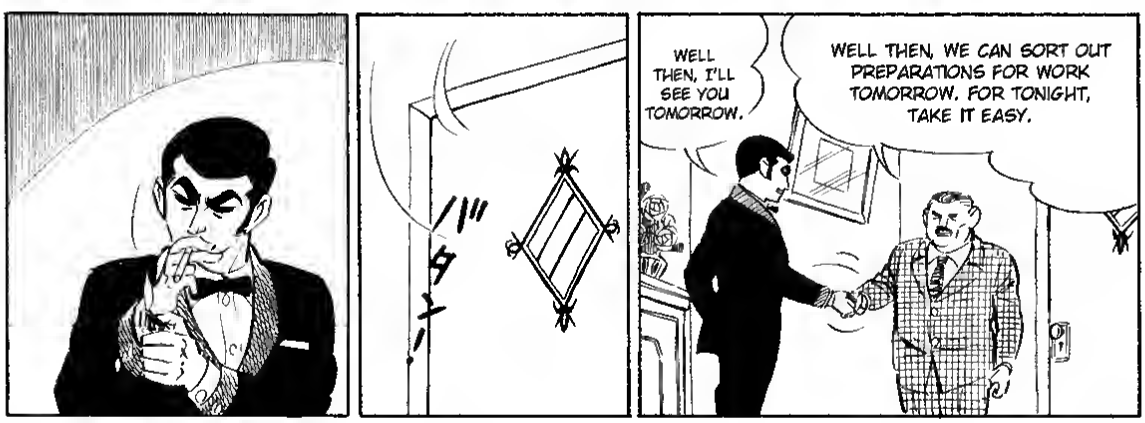
SEEMS AS THOUGH IT'S THE ENEMIES' INFORMATION NETWORK...

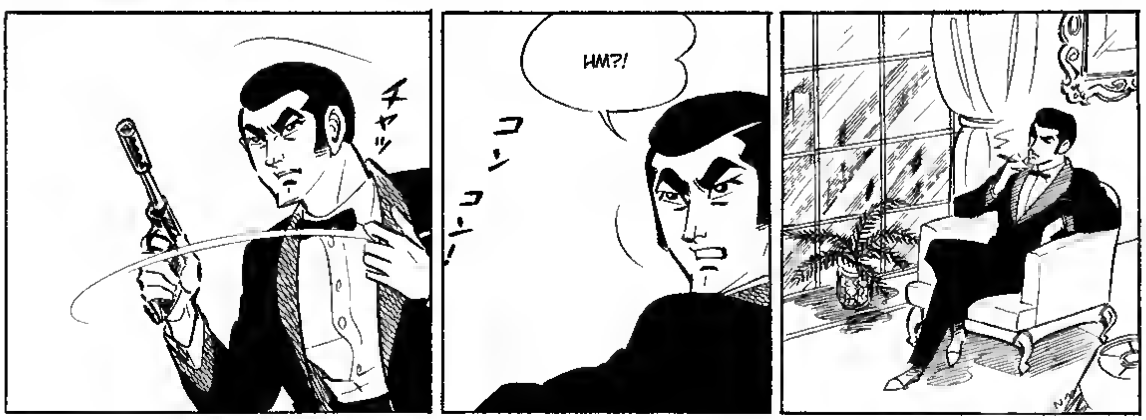


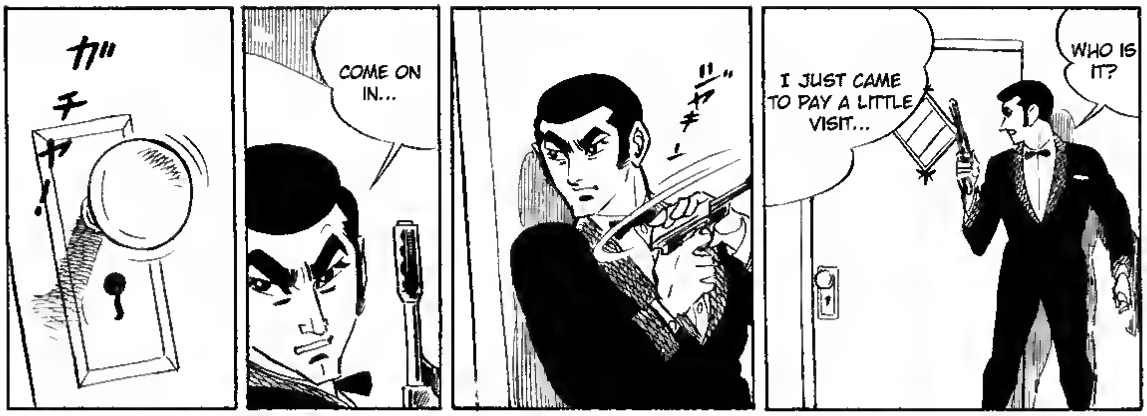
NO, IT'S NOTHING...
EH?!
HOTEL

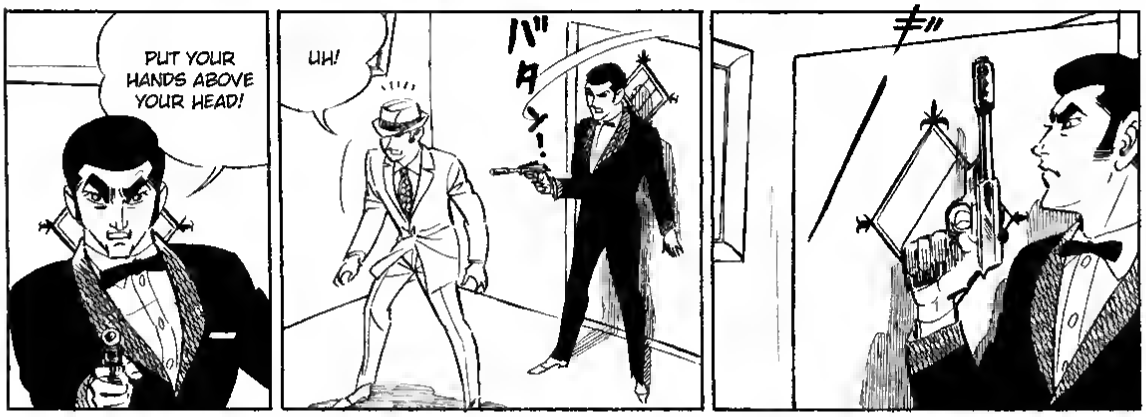

NOW, MR. BOND. LET'S QUICKLY CUT ACROSS THE LOBBY AND TAKE THE ELEVATOR.
THANK YOU FOR YOUR HELP.
I LEAVE MR. BOND TO YOU, PLEASE TAKE GOOD CARE OF HIM.
HOW DO YOU DO, MR. BOND.
LET ME INTRODUCE YOU TWO. THIS IS DEXTER, CAPTAIN OF THE NEW YORK FBI BRANCH. AND THIS IS MR. BOND.
...
WE CANNOT CATCH THE ENEMY'S ATTENTION...
ズ"
ズ"
ズ"
キヨロ
キヨロ
PLEASE WAIT A MOMENT.
THIS IS THE 20TH FLOOR. YOU ARE IN ROOM 2000.

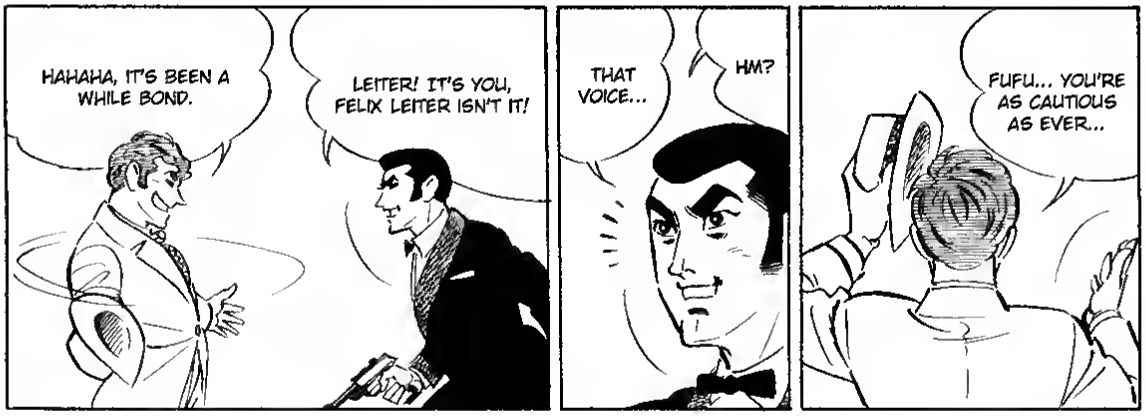
THANK YOU...
ALRIGHT, AFTER YOU.
IF THE CAR WHICH HAD BEEN FOLLOWING US IS KEEPING WATCH NOW, THEN THIS CAUTION IS USELESS... THE ENEMY WOULD ALREADY BE AWARE OF MY ARRIVAL.
IT'S SPLENDID. YOU HAVE MY THANKS.
INCIDENTALLY, WHAT DO YOU MAKE OF THE ROOM?
MR. BIG IS LIKELY SOMEWHERE OVER THERE...
HARLEM...
YOU CAN SEE HARLEM OVER THERE, BEYOND CENTRAL PARK.

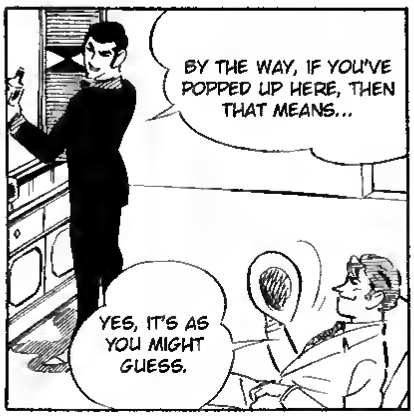

WELL THEN, I'LL SEE YOU TOMORROW.
WELL THEN, WE CAN SORT OUT PREPARATIONS FOR WORK TOMORROW. FOR TONIGHT, TAKE IT EASY.


HM?!









CHARACTER INTRODUCTION
FELIX LEITER

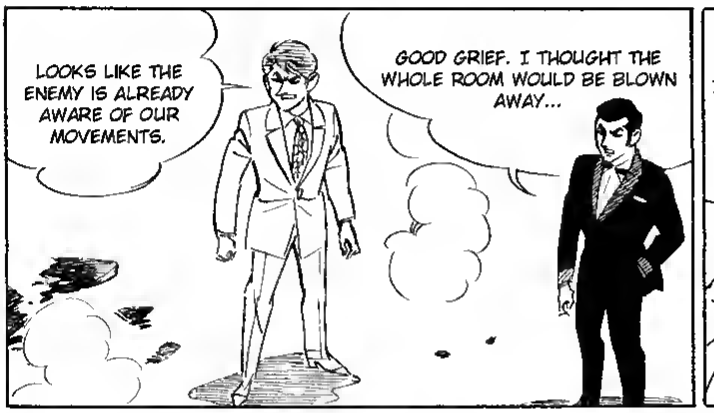
A MEMBER OF THE AMERICAN CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY (CIA). HIS OFFICE IS RESPONSIBLE FOR THE INFORMATION CYCLE OF AMERICA'S FOREIGN STRATEGY.

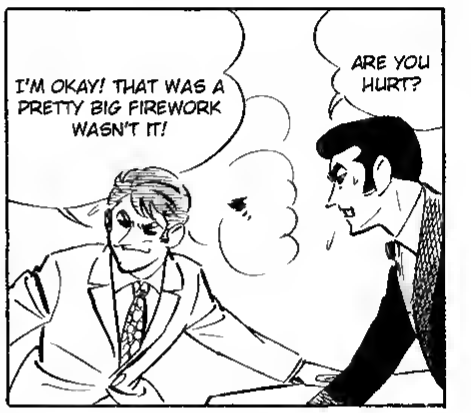
BOND'S FRIEND.

THOUGH WHAT IS IT THEY SAY ABOUT NOT KNOWING WHAT'S UNDERNEATH YOUR OWN NOSE...
I SEE, I SEE...
WHAT EXACTLY ARE YOU SAYING, WHERE DO YOU THINK YOU ARE?! THIS IS MY HOME TURF, AMERICA!
STILL, TO THINK THE CIA WOULD ONLY SEND A HINDERANCE LIKE YOU!
WE'VE BEEN ORDERED TO WORK TOGETHER FOR THIS JOB.
コーンコーン
HAHAHAHA...
HAHAHAHA...
WHAAAT WAS THAT, I'LL WEAR A GIANT TAG THEN.
TCH, SEE IF I CARE WHEN YOU GET LOST.
ALRIGHT, I'LL GO.
TAKE IT, LEITER!
ERM... IT'S THE BELLBOY. AN ITEM WAS DELIVERED WHICH I'VE BROUGHT UP FOR YOU...
WHO IS IT?
スッ
IT COULD'VE BEEN A BIT MORE INTERESTING IF HE WASN'T!
SEEMS HE WAS JUST A BELLBOY.
パタン
THANK YOU FOR YOUR HELP.
OKAY, HERE'S YOUR PACKAGE.

A BOX... IT LOOKS LIKE THERE'S SOMETHING IN IT?
OPEN IT UP THEN.
チャ!
WELL... IT'S PROBABLY JUST SOMETHING CAPTAIN DEXTER SENT.
WHAT'S WITH THAT PACKAGE?
GET AWAY! GET AWAY FROM THE TABLE!
WHAT'S WRONG LEITER?!
HM!
KEH, A PRESENT OF DEATH EH!
TRY AND LISTEN! OKAY, CAN YOU HEAR IT?
GET BEHIND THE CHAIR!
WHAT THE HELL'S THE MATTER?!
STAY DOWN!
WAIT! IT'D BE MORE DANGEROUS TO JUST CARELESSLY GET UP NOW!
WHAT DO WE DO BOND?! CAN WE GET OUT OF THE ROOM?!

ズガーン


LOOKS LIKE THE ENEMY IS ALREADY AWARE OF OUR MOVEMENTS.
GOOD GRIEF. I THOUGHT THE WHOLE ROOM WOULD BE BLOWN AWAY...


I'M OKAY! THAT WAS A PRETTY BIG FIREWORK WASN'T IT!
ARE YOU HURT?

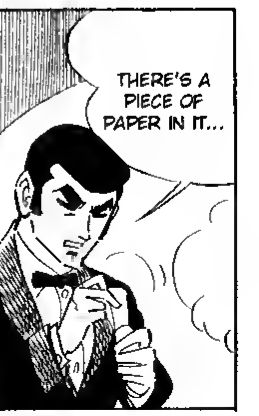
OH, WHAT'S THIS?

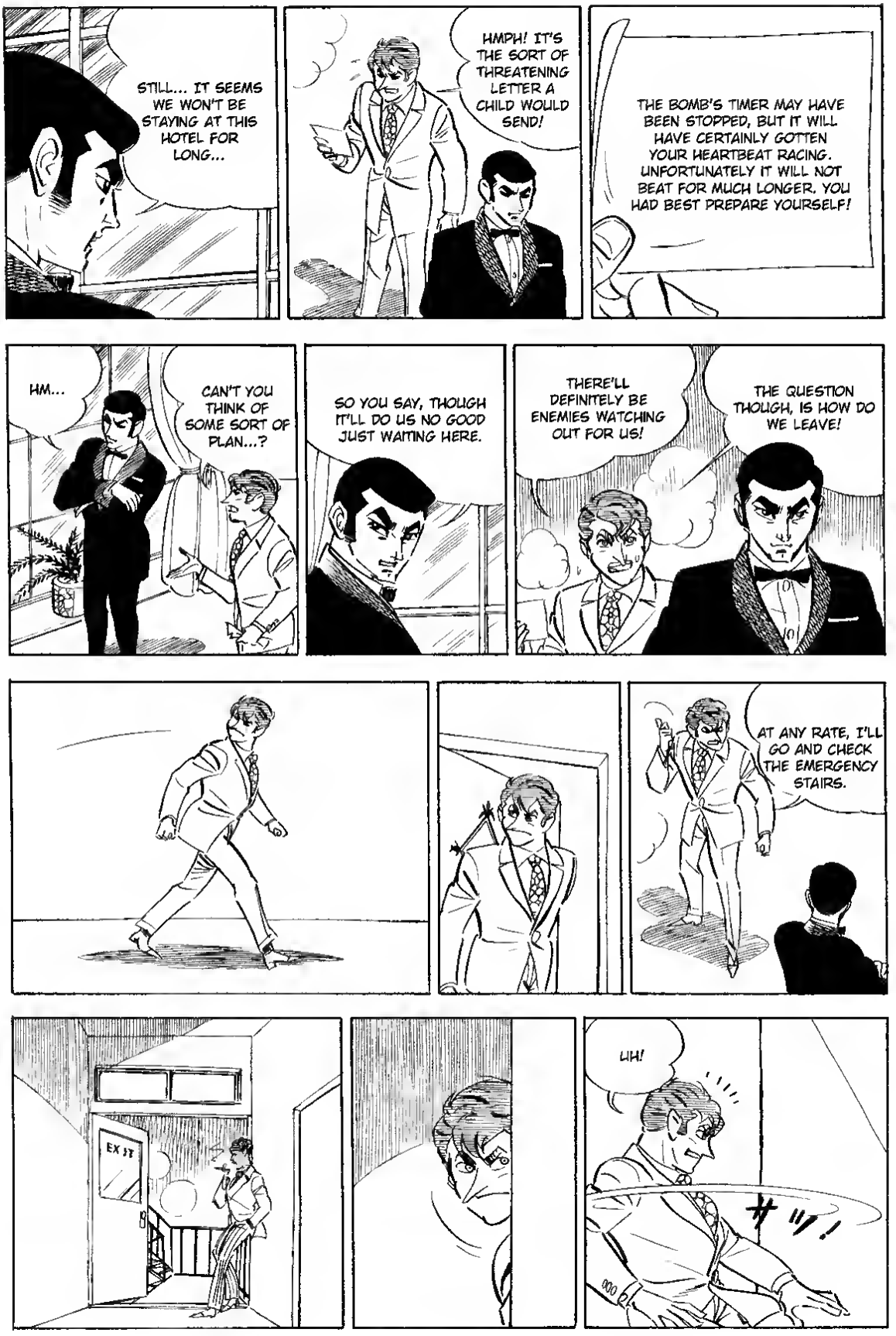
IN THAT CASE THEY SHOULD ALREADY KNOW YOU'VE A PARTNER!
I SEE...

MM! A CAR FOLLOWED US ON THE WAY TO THE HOTEL...

?
...

WHAT'S WRITTEN ON IT?


THERE'S A PIECE OF PAPER IN IT...

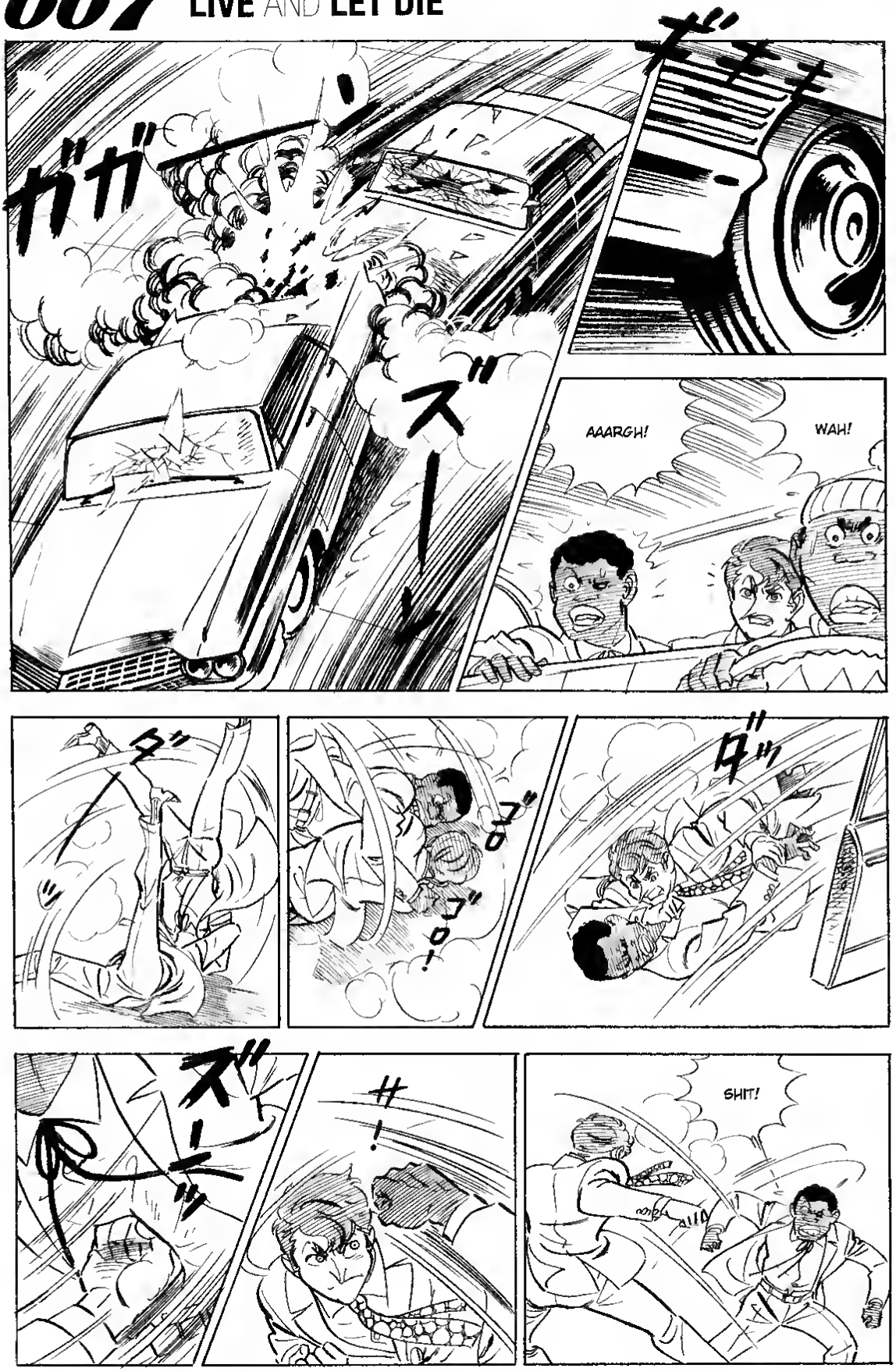

STILL... IT SEEMS WE WON'T BE STAYING AT THIS HOTEL FOR LONG...
HMPH! IT'S THE SORT OF THREATENING LETTER A CHILD WOULD SEND!
THE BOMB'S TIMER MAY HAVE BEEN STOPPED, BUT IT WILL HAVE CERTAINLY GOTTEN YOUR HEARTBEAT RACING. UNFORTUNATELY IT WILL NOT BEAT FOR MUCH LONGER. YOU HAD BEST PREPARE YOURSELF!
HM...
CAN'T YOU THINK OF SOME SORT OF PLAN...?
SO YOU SAY, THOUGH IT'LL DO US NO GOOD JUST WAITING HERE.
THERE'LL DEFINITELY BE ENEMIES WATCHING OUT FOR US!
THE QUESTION THOUGH, IS HOW DO WE LEAVE!
AT ANY RATE, I'LL GO AND CHECK THE EMERGENCY STAIRS.
EXIT
UH!

OKAY! LET'S TRY THIS. WE'LL TAKE THE ELEVATOR DOWN TO THE SECOND FLOOR. THEN WE'LL LEAVE VIA THE EMERGENCY EXIT THERE.
...
THEY'LL SOON HAVE CLAMPED DOWN ALL OF THE OUTSIDE...
NO GOOD, THEY'RE BEING WATCHED!
MM!
LET'S GO! WE CAN LEAVE THE LUGGAGE LIKE THAT FOR NOW, THEN CONTACT CAPTAIN DEXTER ABOUT IT LATER.
THIS IS THE MIDDLE OF NEW YORK. YOU CAN'T BE PLANNING ON GOING OUT AND CAUSING A RUCKUS...
WE'RE AT THE SECOND FLOOR!
...
EVEN IF WE'RE IN THE MIDDLE OF A CITY, WE'VE SILENCERS ON! BESIDES, THIS COULD BE THE FINAL ACT HERE AND NOW.

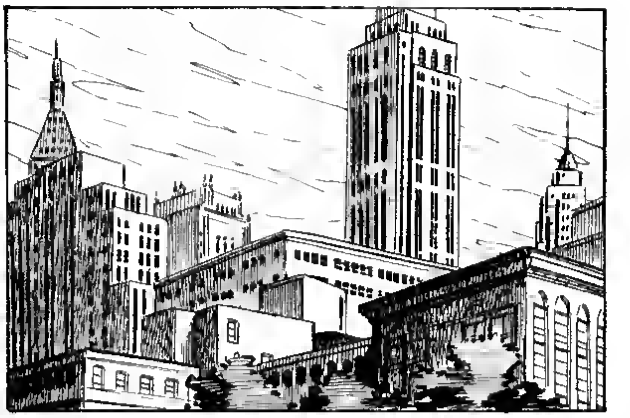
SEEMS WE'RE ALRIGHT, DOESN'T LOOK LIKE ANYONE'S HERE.
THIS WAY!
I LEFT MY CAR HERE.
IT WAS FORTUNATE THAT THE CARPARK WAS RIGHT BELOW THE EMERGENCY STAIRS.
HM!

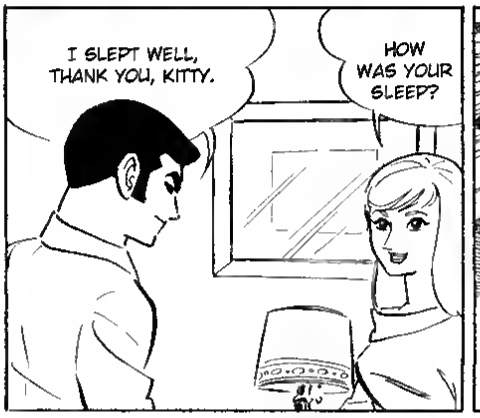
MR. JAMES BOND, CORRECT? WOULD YOU PLEASE ALIGHT FROM THE CAR.
UH!
SEEMS SO...
IT SEEMS WE PICKED THE WORST WAY TO ESCAPE, LEITER.
ALRIGHT!
WE'VE TAKEN ALL OF THEIR WEAPONS.
SIR!
HEY!
I'LL SEE YOU IN A BIT THEN LEITER.
HE CAN GO IN THE CAR OVER THERE.
WOULD YOU PLEASE GET IN THE CAR MR. BOND.

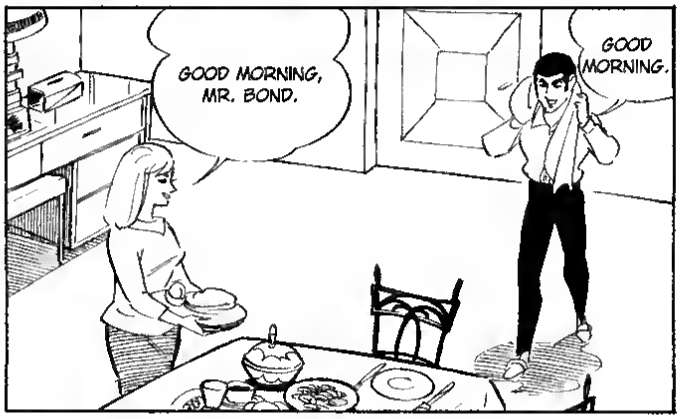
SORRY, BUT COULD YOU LIGHT IT...
GO AHEAD...
IS IT OKAY IF I HAVE A SMOKE?
UH?!
ARGH!
GYAAAAA!
WHAT'S WRONG?!
TCH!

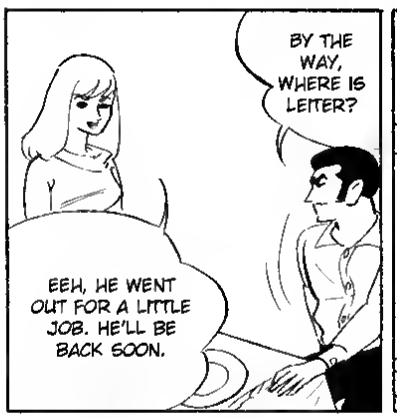

ガガ
ズー
AAARGH!
WAH!
ダ
ゴロ
ゴロ!
ダ
ズー
#!
SHIT!

HM!
FUCK!
KEH!
BOND!
EEK!
HM!
THE GAS TANK EXPLODED. THIS'LL ALL BE CREMATED...
I CLEANED THEM UP...
WHAT HAPPENED TO THE GUYS OVER THERE?
LET'S GO, BEFORE ANYONE COMES.

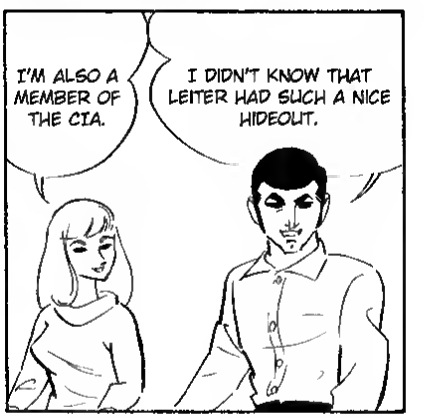


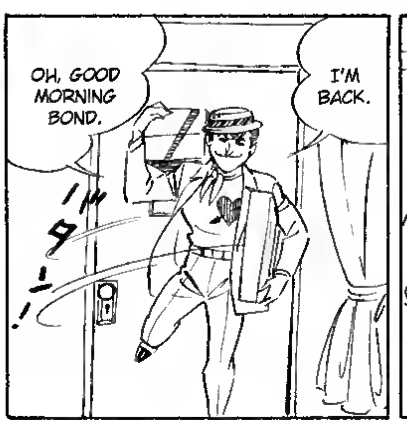

I SLEPT WELL, THANK YOU, KITTY.
HOW WAS YOUR SLEEP?


GOOD MORNING, MR. BOND.
GOOD MORNING.


BY THE WAY, WHERE IS LEITER?
EEH, HE WENT OUT FOR A LITTLE JOB. HE'LL BE BACK SOON.

WELL NOW!
I'M A BIT JEALOUS OF LEITER. THERE ARE NO BEAUTIFUL WOMEN LIKE YOU AMONGST OUR COLLEAGUES.


I'M ALSO A MEMBER OF THE CIA.
I DIDN'T KNOW THAT LEITER HAD SUCH A NICE HIDEOUT.


OH, GOOD MORNING BOND.
I'M BACK.
BANG!

AH, SEEMS HE'S BACK NOW...

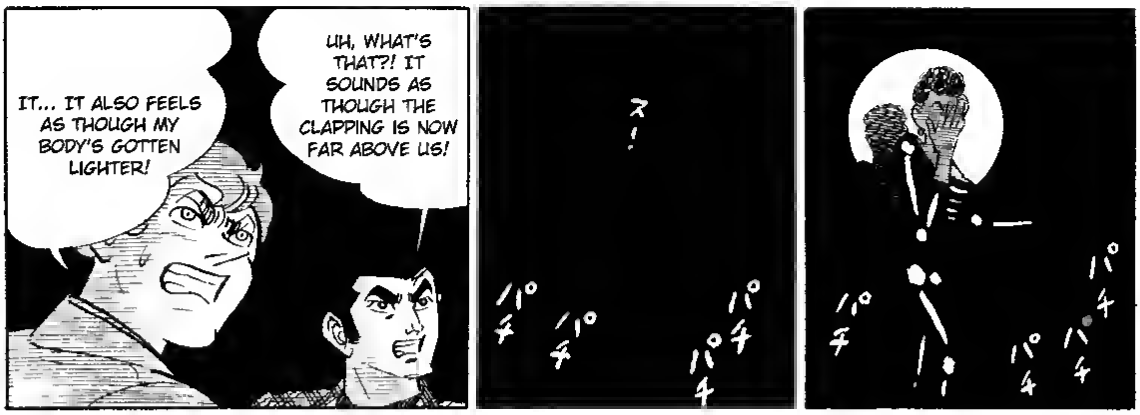
EH, I'VE GOT TO DRESSUP LIKE THAT TOO?!
NOW, HURRY UP AND FINISH YOUR BREAKFAST. YOU'VE GOT TO GET READY.
HUUUUH? I WENT THROUGH ALL SORTS OF TROUBLE TO HELP US GET TO HARLEM.
WHAT'S WITH THAT GETUP?
B... BUT...
COME ON, QUICKLY, QUICKLY!
AFTERWARDS WE'LL HEAD TO A BARBER AND SORT OUT YOUR HAIR.
YOUR CLOTHES HAVE ALREADY BEEN PREPARED!
THANK YOU, THANK YOU...
IT REALLY SUITS YOU BOND!
THANK YOU VERY MUCH!
I JUST RECIEVED WORD FROM CAPTAIN DEXTER. HE SAID HE'S FINE WITH US HEADING THERE, THOUGH IF WE START SNOOPING AROUND WE SHOULD LEAVE WHILE STILL ALIVE.

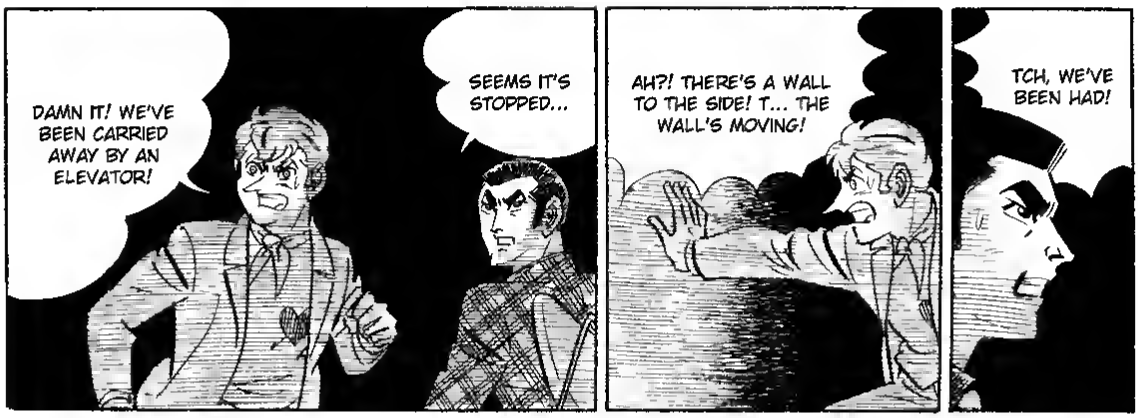
ON TOP OF THAT, EVEN IF WE ARE QUICK AND MANAGE TO SNEAK IN UNOBSERVED, HE'S MADE AN EXTREMELY POWERFUL ORGANISATION IN HARLEM.
THANKS TO TRAINING RECIEVED IN MOSCOW MR. BIG'S INTELLIGENCE AGENCY IS QUITE SIMILAR TO OURS. MORE WORRYING PERHAPS IS THAT THEY MAY HAVE SKILLED VETERANS AROUND.
WHILE STILL ALIVE... EH.
FUFUFU... GOOD GRIEF! WELL, AT ANY RATE IT'S ALREADY EVENING.
STILL, I'D LIKE TO MEET THIS MR. BIG ALREADY.
SEEMS IT'LL BE FUN EVEN TRYING TO LEAVE HARLEM ALIVE.
HARLEM'S THE CAPITAL OF THE BLACK UNIVERSE... IN SHORT, WE'RE SEEN AS UNWELCOME STRANGERS.
IT DOESN'T SEEM AS THOUGH THEY'RE PARTICULARLY PLEASED TO SEE US.

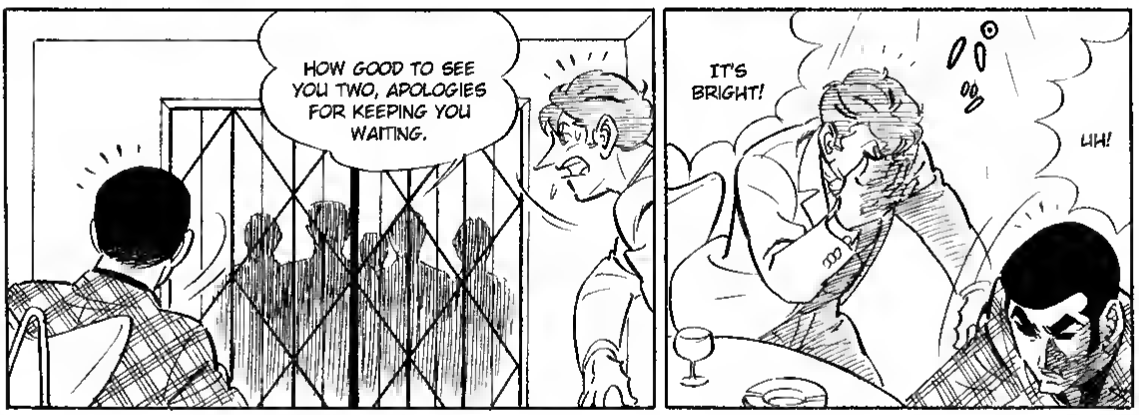
OKAY!
LISTEN UP, WE'LL DO WHAT WE NORMALLY DO.
YES!
SO IT'S THOSE TWO?
R... REALLY?!
ALRIGHT, WE'LL TAKE THEM ALL!
HEHEHE... WELL SIRS, HOW ABOUT BUYING A CARD FOR GOOD LUCK?
HM?
HELLO GOOD SIRS!
HOW'S THIS? SHOULD BE ENOUGH RIGHT?
...
EH!
I'D LIKE YOU TO TELL ME MR. BIG'S WHEREABOUTS.
IN EXCHANGE?
IN EXCHANGE...

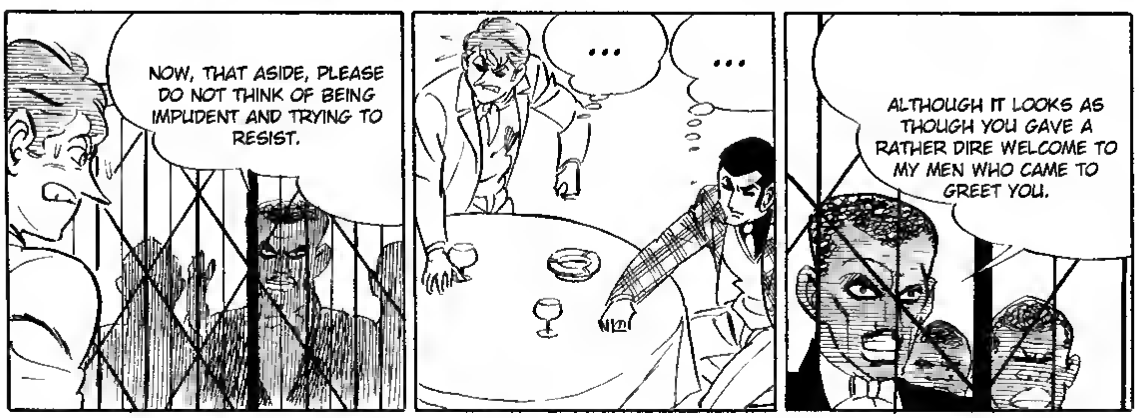
T... THANK YOU.
TONIGHT MR. BIG SHOULD DEFINITELY BE... AT CABARET LUCKY.
IT... IT'S THAT WAY...
MM! WE'LL NEED TO GET IN CONTACT QUICKLY!
SEEMS YOU DID A GOOD JOB.
コツ コツ コツ
RATHER THAN TRY AND SNEAK ABOUT, WE SHOULD JUST BRAZENLY GO IN AS CUSTOMERS.
HOW ARE WE GOING IN?
CABARET Lucky
WELCOME GOOD SIRS, THIS WAY IF YOU WOULD...
THANK YOU.
SIR!
THEY'RE HERE, IT'S THEM!

MM...
TRY AND CASUALLY LOOK AROUND FOR MR. BIG...
...
IT DOESN'T SEEM AS IF HE'S AROUND THOUGH...
THAT'S THE CLUB'S STAR, THE SINGER KNOWN AS "SKELETON NINA".
THE SHOW'S STARTING.
UH!
LISTEN UP, WE'LL DO IT WITH THE NEXT BLACKOUT!
I CAN'T SAY IT'S A VERY WHOLESOME SONG...
BUT... THE DEAD ARE SO KIND.
PEOPLE LAUGH AT ME LOVING A DEAD MAN...


IT... IT ALSO FEELS AS THOUGH MY BODY'S GOTTEN LIGHTER!
UH, WHAT'S THAT?! IT SOUNDS AS THOUGH THE CLAPPING IS NOW FAR ABOVE US!
ア！
パチ
パチ
パチ
パチ
パチ
パチ
パチ


DAMN IT! WE'VE BEEN CARRIED AWAY BY AN ELEVATOR!
SEEMS IT'S STOPPED...
AH?! THERE'S A WALL TO THE SIDE! T... THE WALL'S MOVING!
TCH, WE'VE BEEN HAD!

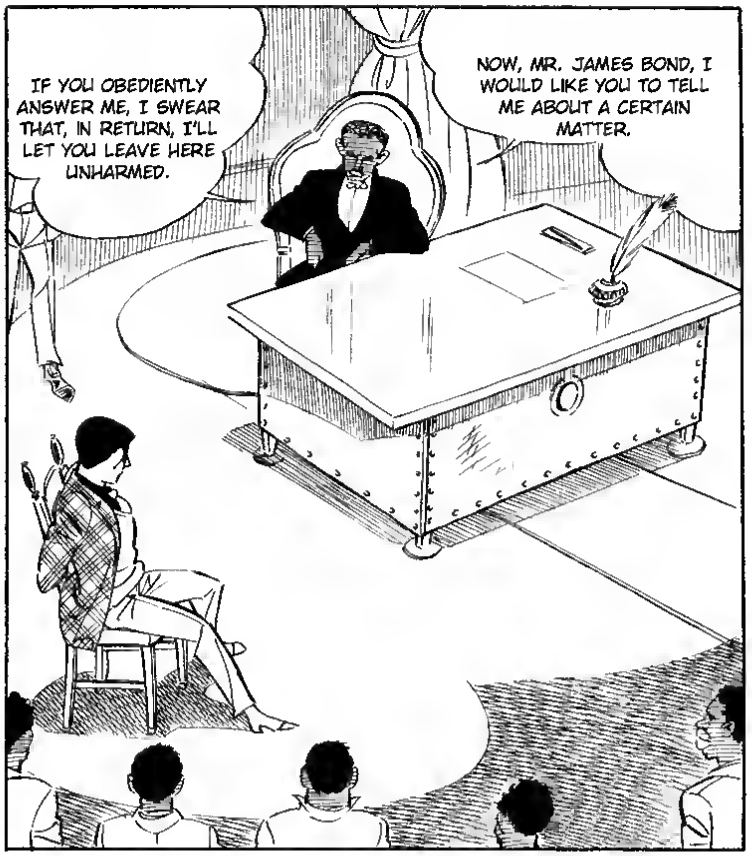

HOW GOOD TO SEE YOU TWO, APOLOGIES FOR KEEPING YOU WAITING.
IT'S BRIGHT!
UH!


NOW, THAT ASIDE, PLEASE DO NOT THINK OF BEING IMPUDENT AND TRYING TO RESIST.
...
...
ALTHOUGH IT LOOKS AS THOUGH YOU GAVE A RATHER DIRE WELCOME TO MY MEN WHO CAME TO GREET YOU.

THERE'S NOTHING ELSE FOR IT...
EVERYTHING UP TO YOUR NECKTIE PINS!
AND WITH THAT, WOULD YOU HAND OVER ANY WEAPONS YOU MAY HAVE.
WHAT NOW, DO YOU WANT US TO STRIP?
NOW THAT'S EVERYTHING.
コーン
コン!
?
OOH!
COME ON LEITER!
ダ!
PLEASE COME ON OUT!
IT'S FINE.
ガチャ!
AARGH!
ダダ

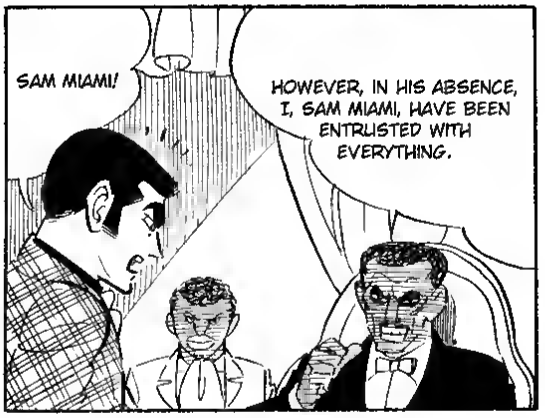
UH!
GURGH!
MAKE SURE TO CAPTURE THEM, DON'T KILL THEM!
GERGH!
UGARGH!
UH!
BAS-TARD!
GUH!
TCH!

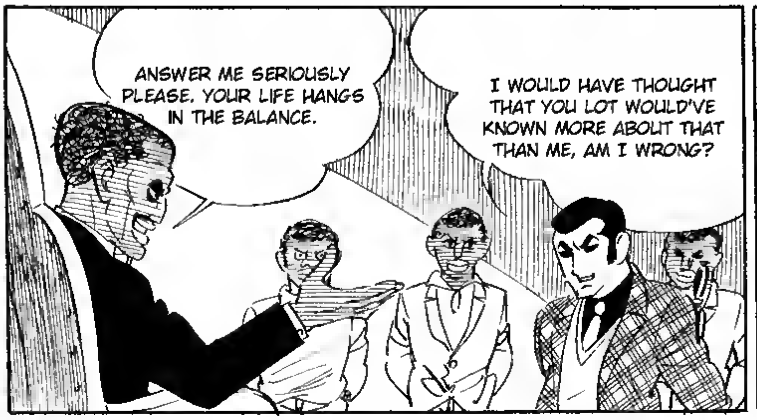
DON'T LET THEM ESCAPE!
GERGH, GERGH!
AH!
WE'RE UNDERGROUND. THE CORRIDOR WON'T NECESSARILY END WITH AN ENTRANCE OR EXIT.
FUFUFU, TOO BAD FOR YOU, MR. BOND.
DON'T MOVE!
HE'S BEEN CAUGHT SIR!
OOH, AND THE OTHER ONE?


IF YOU OBEDIENTLY ANSWER ME, I SWEAR THAT, IN RETURN, I'LL LET YOU LEAVE HERE UNHARMED.
NOW, MR. JAMES BOND, I WOULD LIKE YOU TO TELL ME ABOUT A CERTAIN MATTER.

CHARACTER INTRODUCTION
SAM MIAMI

KNOWN AS MR. BIG'S RIGHT HAND MAN. SMART, YET UTTERLY CALLOUS.

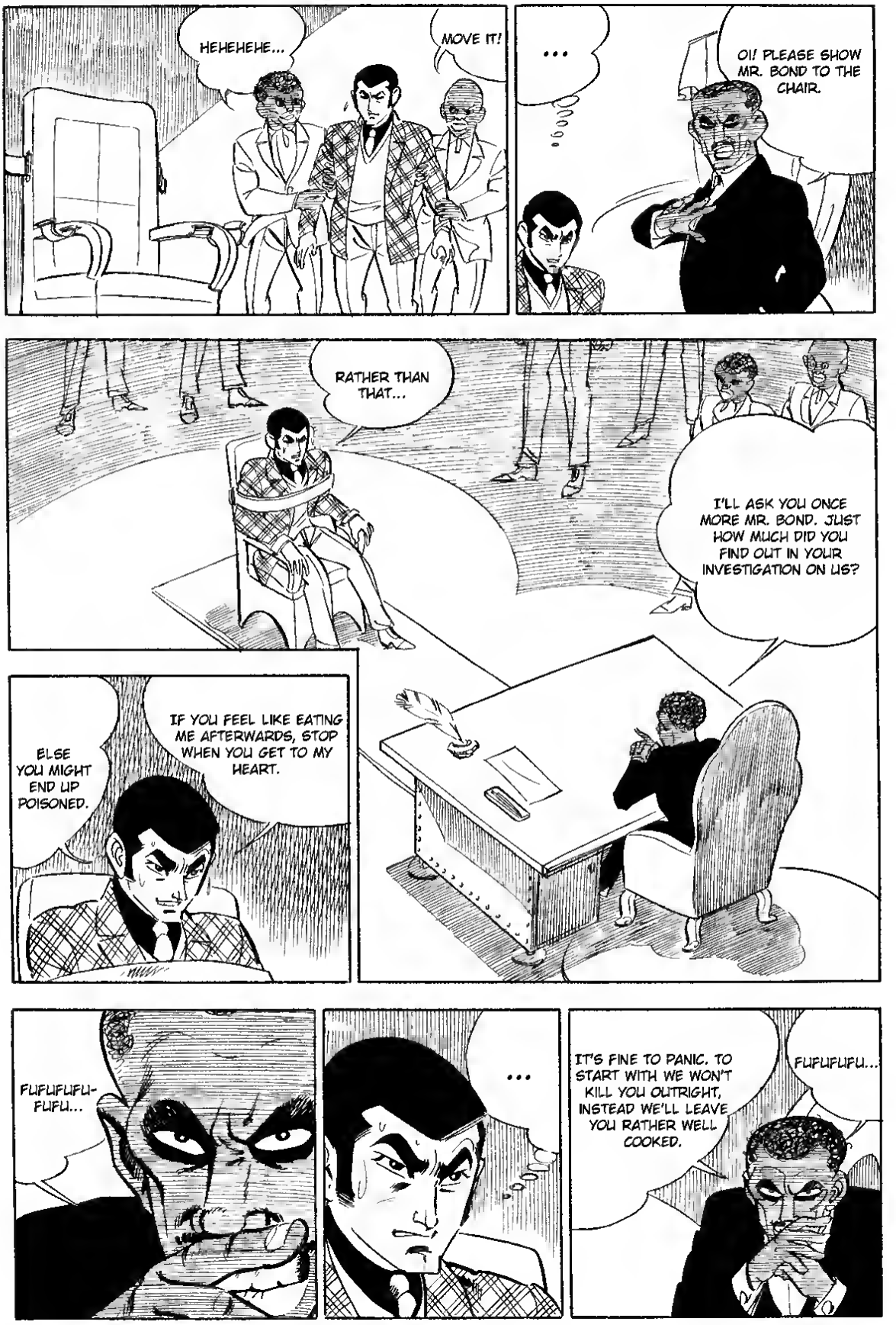



ANSWER ME SERIOUSLY PLEASE. YOUR LIFE HANGS IN THE BALANCE.
I WOULD HAVE THOUGHT THAT YOU LOT WOULD'VE KNOWN MORE ABOUT THAT THAN ME, AM I WRONG?

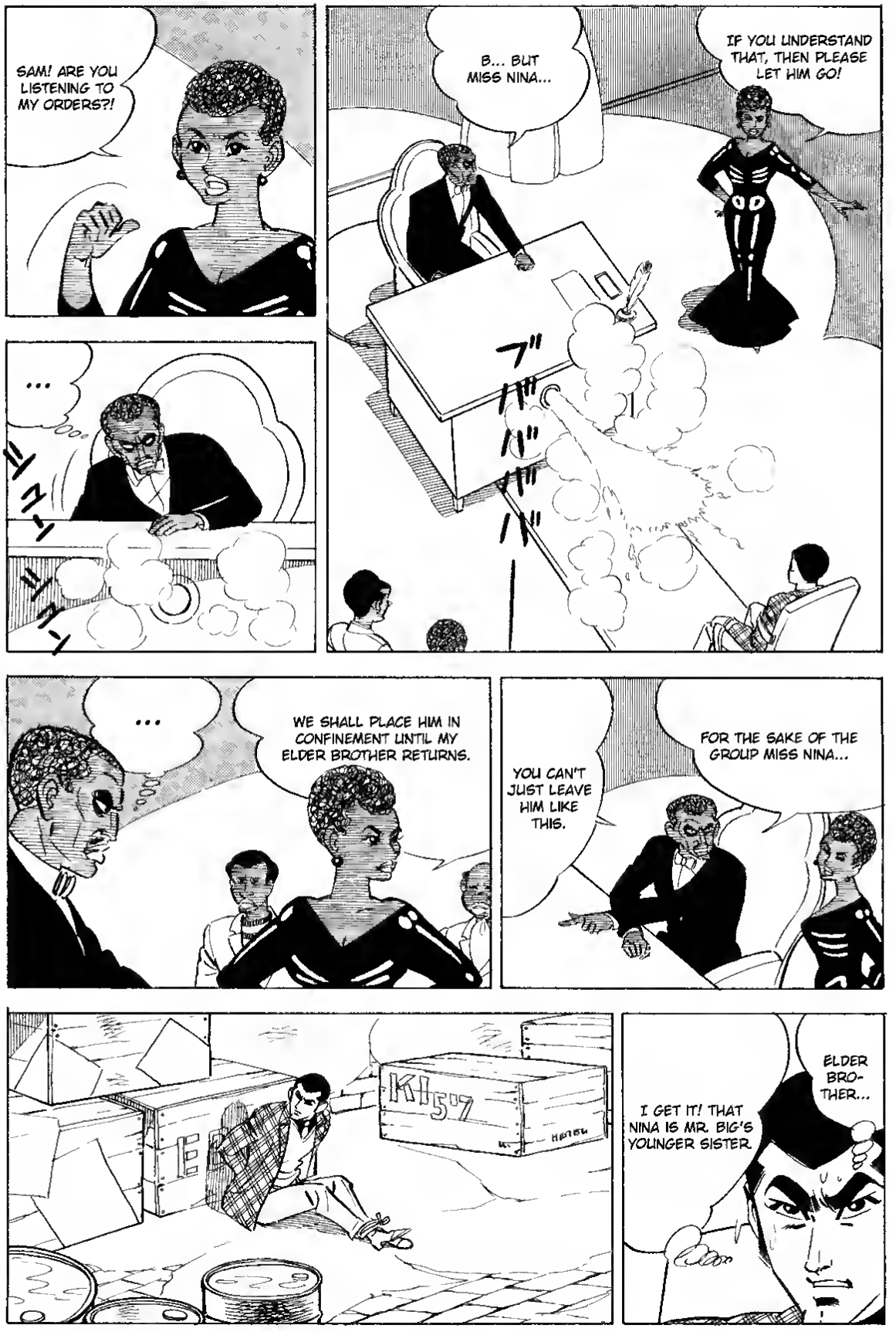
WHILE I DO NOT WISH TO DO SO, I WILL HAVE NO CHOICE BUT TO PUT YOU IN THAT CHAIR.
IF YOU FAIL TO ANSWER ME NO MATTER WHAT, THEN...
...
COME ON! WHAT'S THE MATTER? JUST ANSWER ME, MR. BOND!
NOT AT ALL. IT'S A CHAIR WITH MUCH MORE VALUE THAN THAT...
IS IT AN ELECTRIC CHAIR?
...
SIR!
OI, BRING HIM OUT!
I CAN SHOW YOU ITS MOST VALUABLE USE...
I KNOW! THIS IS JUST PERFECT.
FORGIVE ME, PLEASE FORGIVE ME!
SIT HIM DOWN!
ARGH!

SILENCE! YOU DAMN TRAITOR! YOUR BREATH ALONE TAINTS THIS ROOM!
STOP THIS!
I... I BEG YOU, SPARE ME! PLEASE!
...
THIS MAN BETRAYED US, HE'S NOTHING MORE THAN A BROWN RAT!
ARGH!
GARGH!
UFUFU...
ボオオオ...

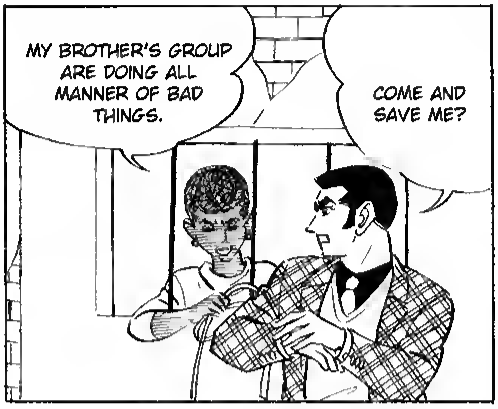
IT... IT'S JUST LIKE...
WH... WHAT A HORRIFIC DEVICE!
ボオオオ……
ボオ!
FUFUFU... NOW, WOULD YOU PLEASE ANSWER ME. I DON'T IMAGINE THAT ROAST 007 WOULD BE PARTICULARLY CHIC NOW, DO YOU?
Y... YOU MONSTER!
DID YOU WANT TO SAY THAT IT'S JUST LIKE A HUMAN BARBECUE?
QUITE!
YES SIR...
OI... CLEAN UP THAT ROAST CHICKEN!
I SEE... SO YOU WON'T ANSWER ME REGARDLESS EH.
...
TO SIMPLY CHUCK YOUR LIFE AWAY SO EASILY...
HOWEVER, I CANNOT SAY THAT THAT IS THE CASE.
...
I HAD HEARD, MR. BOND, THAT YOU WERE AN EXTREMELY SKILLED SECRET AGENT...


HEHEHEHE...
MOVE IT!
...
OI! PLEASE SHOW MR. BOND TO THE CHAIR.
RATHER THAN THAT...
I'LL ASK YOU ONCE MORE MR. BOND. JUST HOW MUCH DID YOU FIND OUT IN YOUR INVESTIGATION ON US?
IF YOU FEEL LIKE EATING ME AFTERWARDS, STOP WHEN YOU GET TO MY HEART.
ELSE YOU MIGHT END UP POISONED.
FUFUFUFU-FUFU...
...
IT'S FINE TO PANIC. TO START WITH WE WON'T KILL YOU OUTRIGHT, INSTEAD WE'LL LEAVE YOU RATHER WELL COOKED.
FUFUFUFU...

...
ALTHOUGH ONCE YOU'RE BURNED, I GUESS IT WON'T BE OF MUCH CONCERN TO YOU. FUFUFUFU...
THE SMELL OF A WELL COOKED HUMAN IS QUITE DISTASTEFUL.
LET US BEGIN.
NOW THEN, WITHOUT FURTHER ADO...
PLEASE WAIT, SAM!
DON'T YOU REALISE THAT IT'S POINTLESS USING SUCH A TECHINQUE ON HIM?
MM! THAT WAS SKELETON NINA, THE ONE WHO WAS SINGING ON THE FLOOR ABOVE!
MISS NINA!


SAM! ARE YOU LISTENING TO MY ORDERS?!
B... BUT MISS NINA...
IF YOU UNDERSTAND THAT, THEN PLEASE LET HIM GO!
...
...
WE SHALL PLACE HIM IN CONFINEMENT UNTIL MY ELDER BROTHER RETURNS.
YOU CAN'T JUST LEAVE HIM LIKE THIS.
FOR THE SAKE OF THE GROUP MISS NINA...
I GET IT! THAT NINA IS MR. BIG'S YOUNGER SISTER.
ELDER BRO-THER...

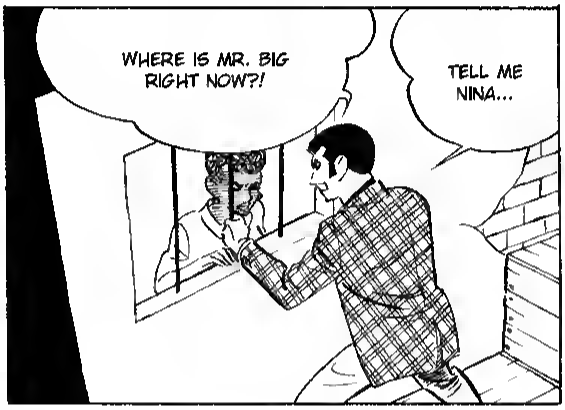
TCH!
MM!
BLAST! SOMEHOW I HAVE TO GET OUT OF THIS ROPE!
IT'D BE NICE IF HE WERE UNHARMED...
WHAT HAPPENED TO LEITER...
PLEASE, HURRY UP AND CLIMB ON THOSE BOXES!
QUICKLY, COME OVER HERE.
MR. BOND...
HM?
?
I-HD 24
KI 57
TURN YOUR BACK TO ME PLEASE!
MM, DAMN IT.
QUICKLY!

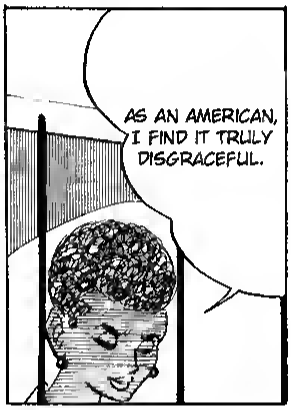

MY BROTHER'S GROUP ARE DOING ALL MANNER OF BAD THINGS.
COME AND SAVE ME?

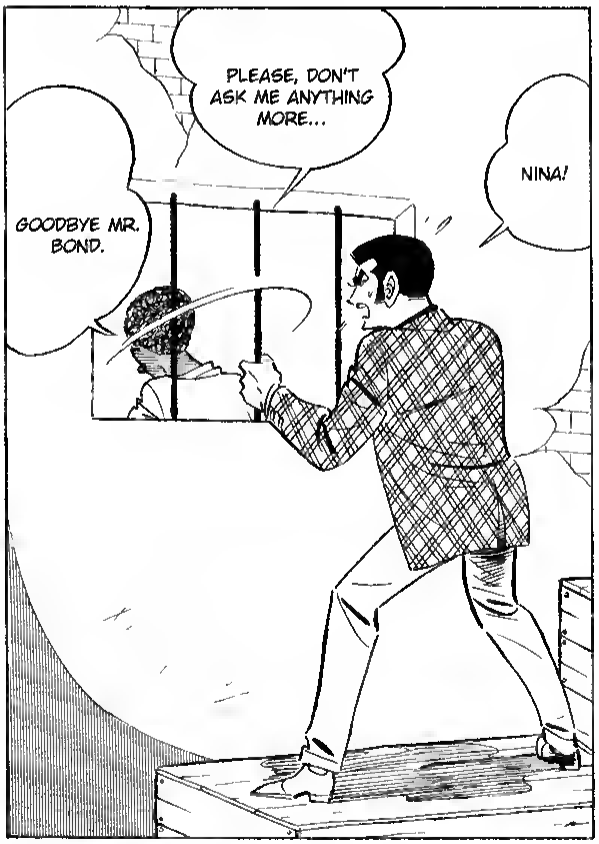
THEN WHY WOULD YOU...

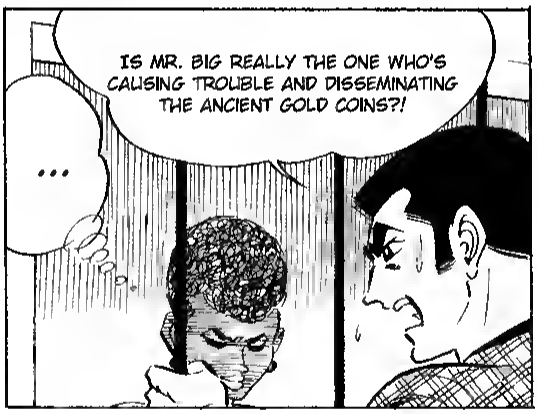
YES...
AREN'T YOU BIG'S YOUNGER SISTER?

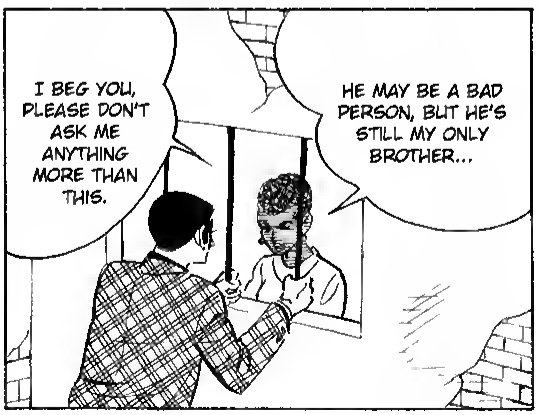
...

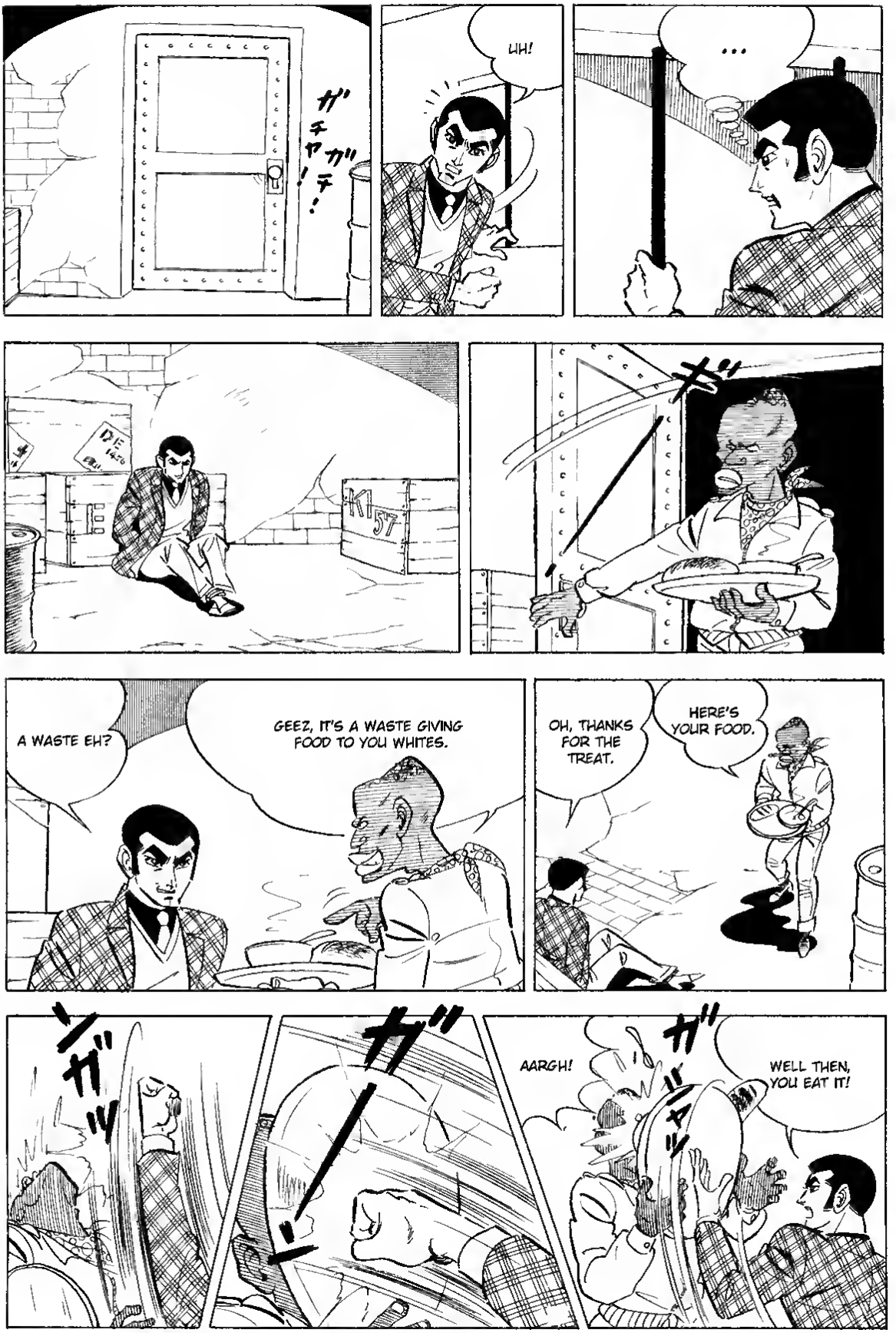

WHERE IS MR. BIG RIGHT NOW?!
TELL ME NINA...


AS AN AMERICAN, I FIND IT TRULY DISGRACEFUL.

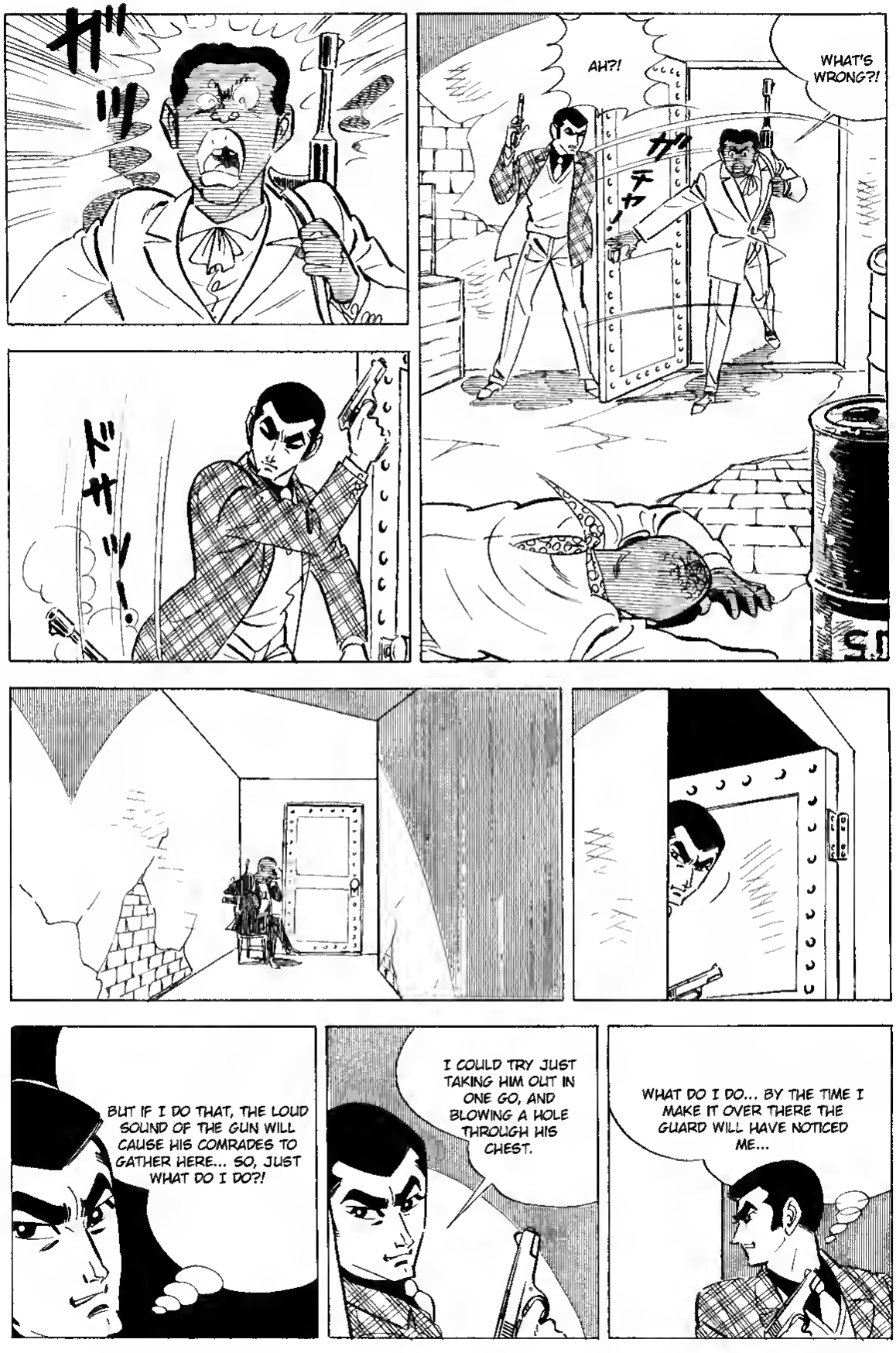

PLEASE, DON'T ASK ME ANYTHING MORE...
NINA!
GOODBYE MR. BOND.


IS MR. BIG REALLY THE ONE WHO'S CAUSING TROUBLE AND DISSEMINATING THE ANCIENT GOLD COINS?!
...

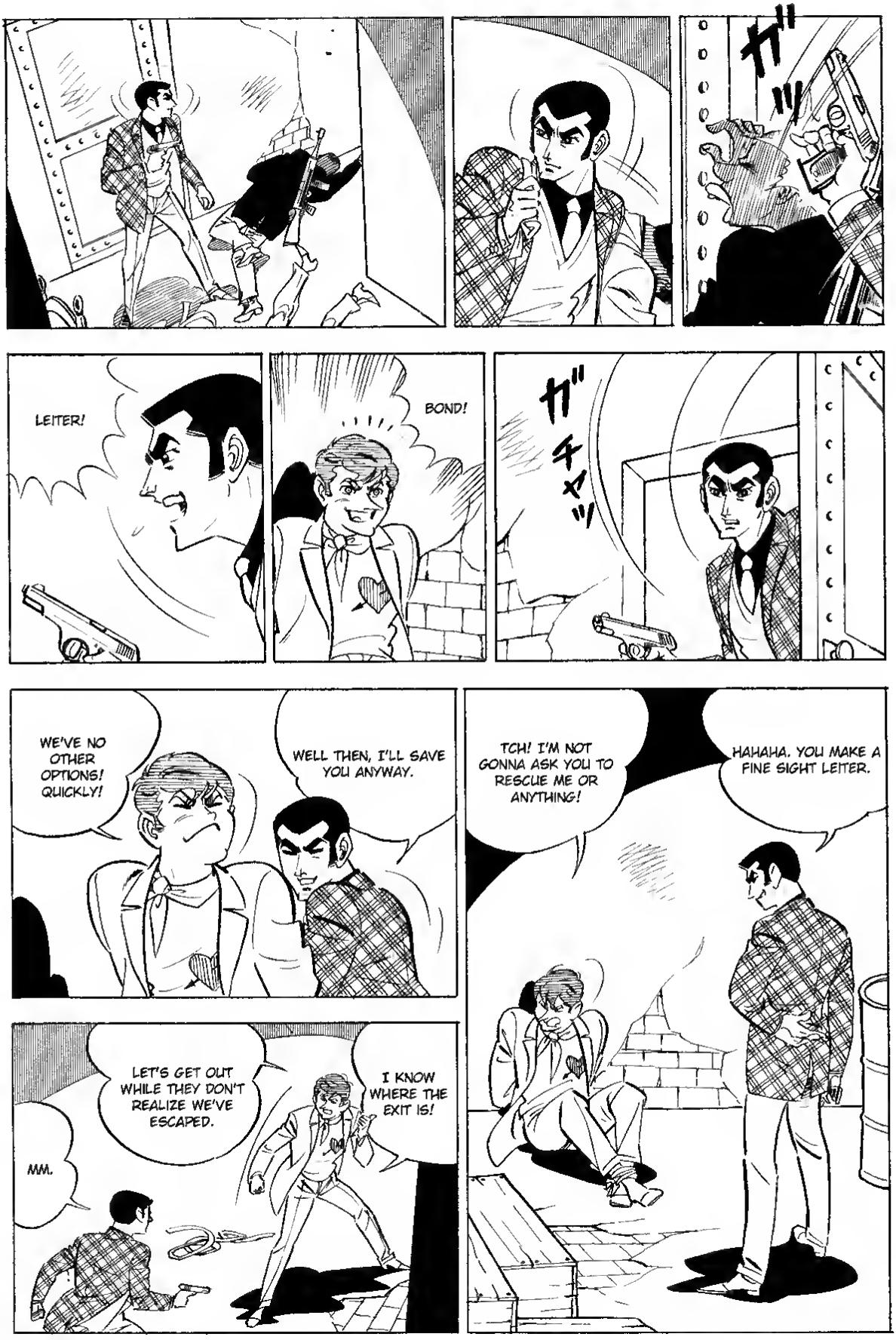

I BEG YOU, PLEASE DON'T ASK ME ANYTHING MORE THAN THIS.
HE MAY BE A BAD PERSON, BUT HE'S STILL MY ONLY BROTHER...


ガチャガチ!
UH!
...
K157
A WASTE EH?
GEEZ, IT'S A WASTE GIVING FOOD TO YOU WHITES.
OH, THANKS FOR THE TREAT.
HERE'S YOUR FOOD.
AARGH!
WELL THEN, YOU EAT IT!

SPEAK!
UGUGU... I'LL TALK... J... JUST GET YOUR HANDS OFF ME!
WHERE IS THE MAN I CAME IN WITH?!
SPEAK! WHAT HAPPENED TO LEITER?!
UUH...
OKAY NOW, JUST AS A WARNING. IF WHAT YOU TOLD ME IS NONSENSE THEN...
...
I'LL BORROW HIS PISTOL.
ALRIGHT.
HE... HE'S AT THE END OF THE CORRIDOR TO THE RIGHT...
ガ
VERY WELL THEN, WITH THAT, LET'S HAVE YOU TAKE A LITTLE NAP!
IT... IT'S NOT A LIE!
I'LL COME BACK AND LEAVE A HOLE IN YOUR HEAD.
ゴリ
ガ!
ガ
IT DOESN'T SEEM AS THOUGH THE GUARD OUTSIDE HEARD ANYTHING...

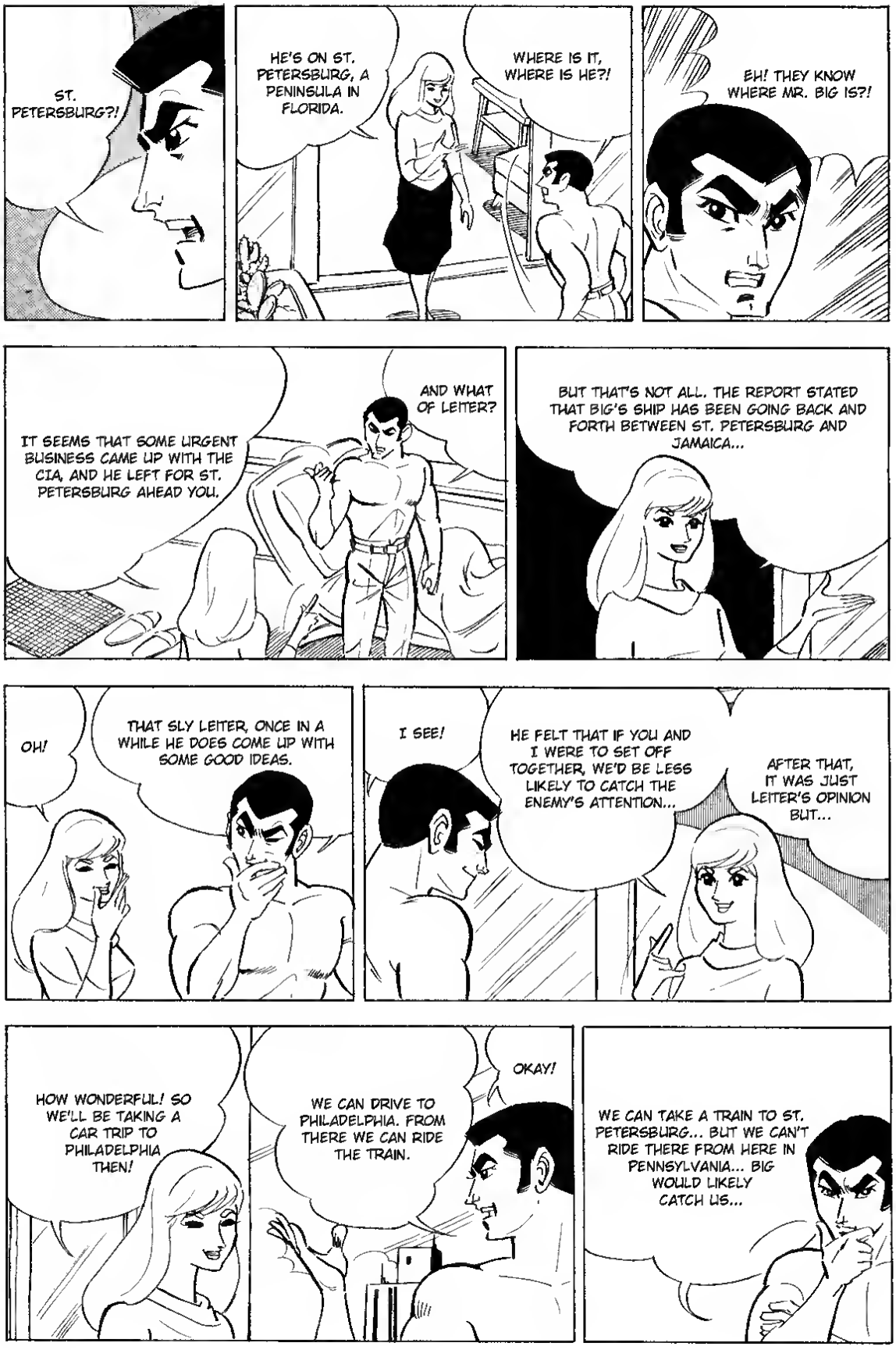

ガッ
AH?!
WHAT'S WRONG?!
ガチャ
ドサッ
BUT IF I DO THAT, THE LOUD SOUND OF THE GUN WILL CAUSE HIS COMRADES TO GATHER HERE... SO, JUST WHAT DO I DO?!
I COULD TRY JUST TAKING HIM OUT IN ONE GO, AND BLOWING A HOLE THROUGH HIS CHEST.
WHAT DO I DO... BY THE TIME I MAKE IT OVER THERE THE GUARD WILL HAVE NOTICED ME...

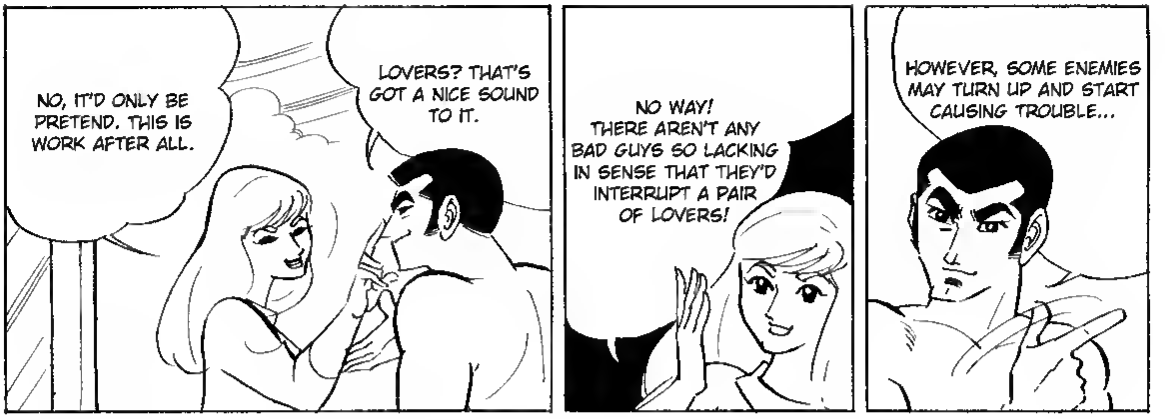
カッ！
HEHE, I'LL TRY AND USE THAT.
！
HM?
コッ
カッ！
コッ
カッ！
WHAT'S THE MATTER RUI? WHAT'RE YOU CARRYING ON YOUR BACK?
カチャ！
カチャ！
KEEP EYE CONTACT. GET OUT THE ROOM KEY, UNLESS YOU WANT ME TO LEAVE YOU WITH ANOTHER HOLE.
AH!
NO, I'M THE ONE WHO'S CARRYING SOMETHING!
クル！

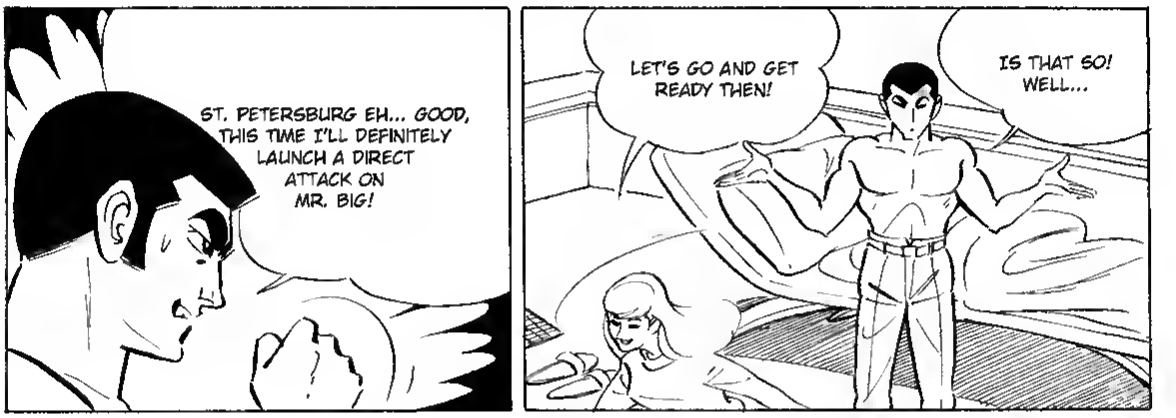

ガッ
LEITER!
BOND!
ガチャッ
WE'VE NO OTHER OPTIONS! QUICKLY!
WELL THEN, I'LL SAVE YOU ANYWAY.
TCH! I'M NOT GONNA ASK YOU TO RESCUE ME OR ANYTHING!
HAHAHA. YOU MAKE A FINE SIGHT LEITER.
LET'S GET OUT WHILE THEY DON'T REALIZE WE'VE ESCAPED.
I KNOW WHERE THE EXIT IS!
MM.

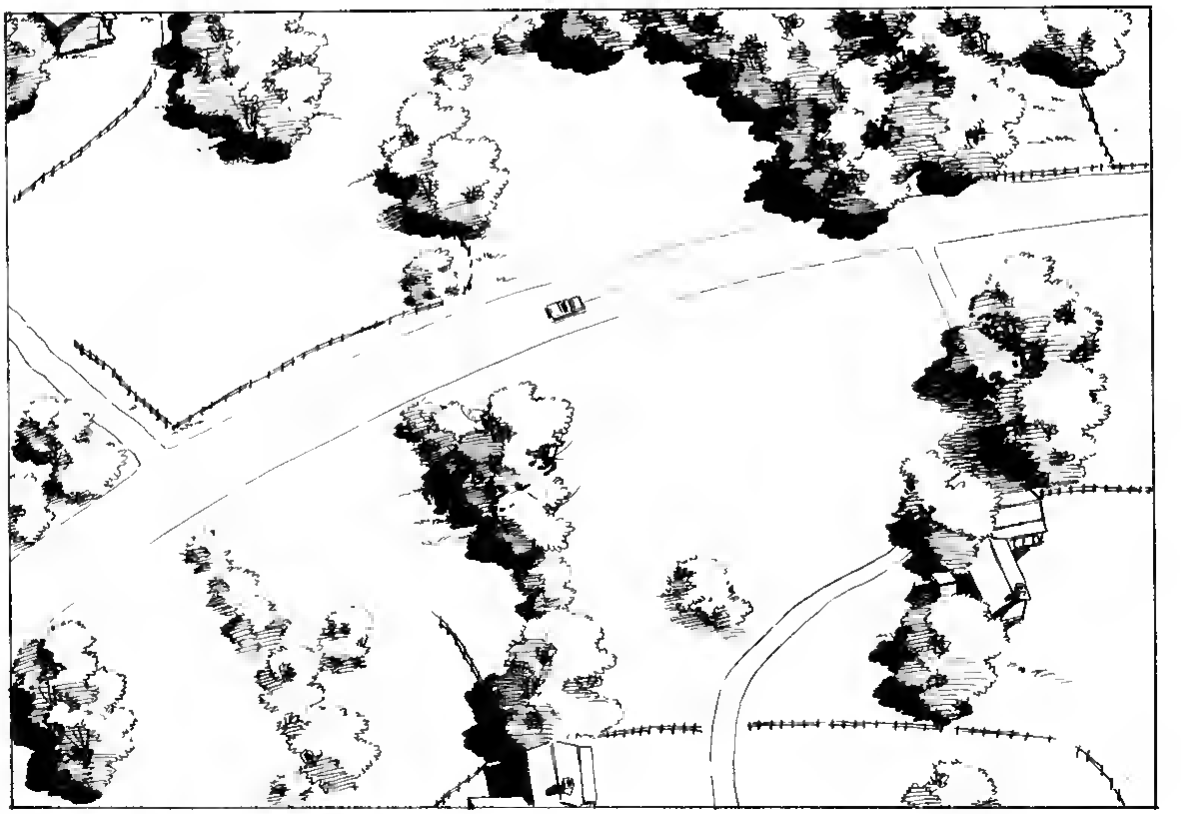
007 LIVE AND LET DIE

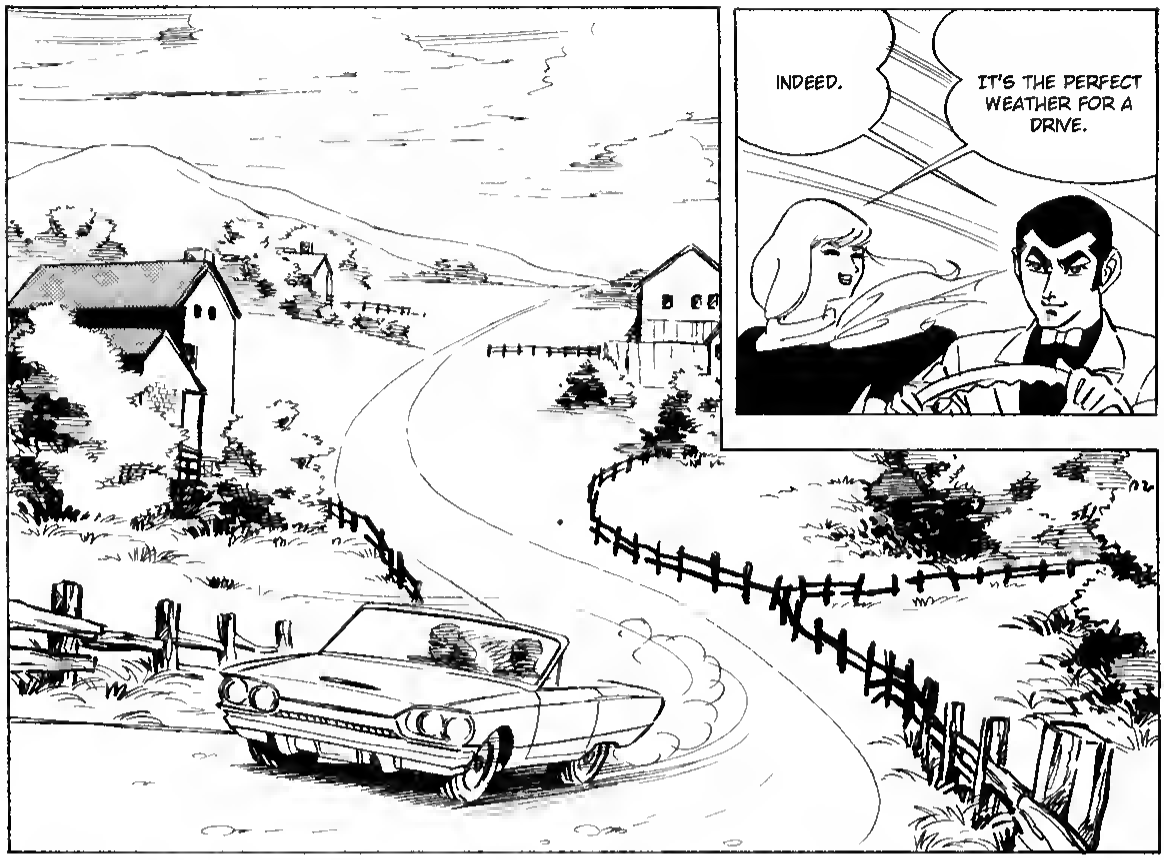
WHERE ARE YOU?
MR. BOND!
SO I'M LETTING MY BODY RECOVER.
I TOOK A FAIR BIT OF DAMAGE WHILE IN HARLEM.
OH MY, YOU'RE SUNBATHING.
I'M HERE KITTY.
INCIDENTALLY, I'M GUESSING THAT LEITER'S BEEN CONTACTED BY THE CIA MAIN BRANCH?
YES. HE'S WAS ON THE TELEPHONE JUST NOW MR. BOND.
ACCORDING TO WHAT HE HEARD ON THE PHONE, THEY'VE DISCOVERED MR. BIG'S LOCATION.
MUCH BETTER.
WELL THEN, JAMES.
OH MY!
YOU CAN STOP WITH THE "MR. BOND" KITTY.

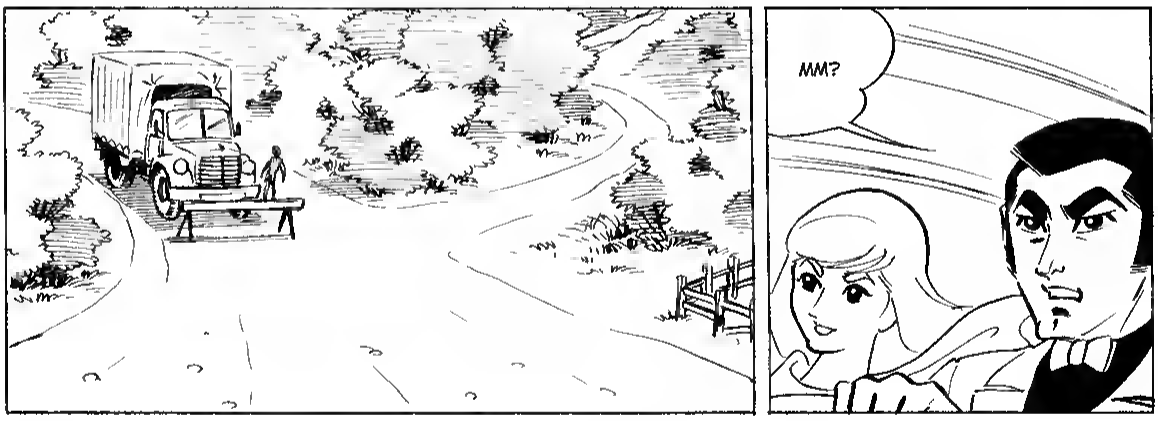

ST. PETERSBURG?!
HE'S ON ST. PETERSBURG, A PENINSULA IN FLORIDA.
WHERE IS IT, WHERE IS HE?!
EH! THEY KNOW WHERE MR. BIG IS?!
IT SEEMS THAT SOME URGENT BUSINESS CAME UP WITH THE CIA, AND HE LEFT FOR ST. PETERSBURG AHEAD YOU.
AND WHAT OF LEITER?
BUT THAT'S NOT ALL. THE REPORT STATED THAT BIG'S SHIP HAS BEEN GOING BACK AND FORTH BETWEEN ST. PETERSBURG AND JAMAICA...
OH!
THAT SLY LEITER, ONCE IN A WHILE HE DOES COME UP WITH SOME GOOD IDEAS.
I SEE!
HE FELT THAT IF YOU AND I WERE TO SET OFF TOGETHER, WE'D BE LESS LIKELY TO CATCH THE ENEMY'S ATTENTION...
AFTER THAT, IT WAS JUST LEITER'S OPINION BUT...
HOW WONDERFUL! SO WE'LL BE TAKING A CAR TRIP TO PHILADELPHIA THEN!
WE CAN DRIVE TO PHILADELPHIA. FROM THERE WE CAN RIDE THE TRAIN.
OKAY!
WE CAN TAKE A TRAIN TO ST. PETERSBURG... BUT WE CAN'T RIDE THERE FROM HERE IN PENNSYLVANIA... BIG WOULD LIKELY CATCH US...

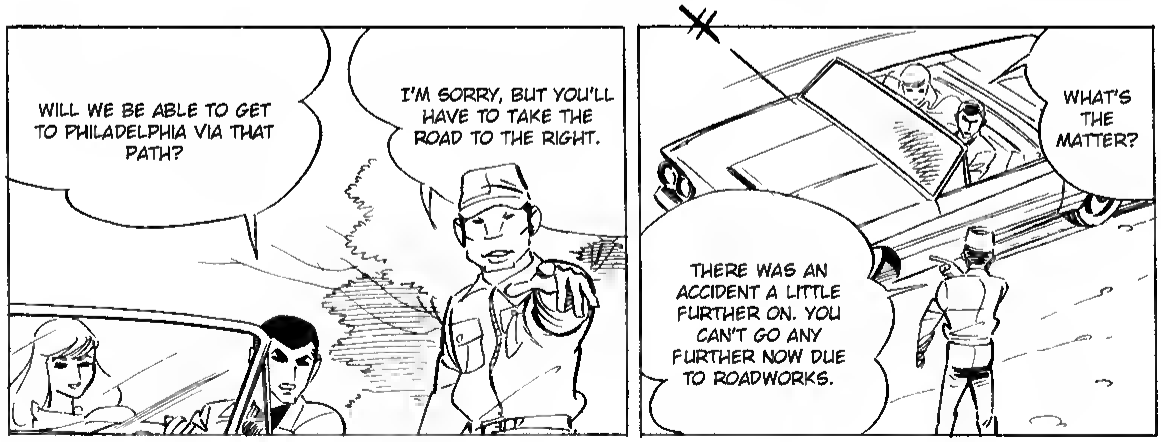

NO, IT'D ONLY BE PRETEND. THIS IS WORK AFTER ALL.
LOVERS? THAT'S GOT A NICE SOUND TO IT.
NO WAY! THERE AREN'T ANY BAD GUYS SO LACKING IN SENSE THAT THEY'D INTERRUPT A PAIR OF LOVERS!
HOWEVER, SOME ENEMIES MAY TURN UP AND START CAUSING TROUBLE...


ST. PETERSBURG EH... GOOD, THIS TIME I'LL DEFINITELY LAUNCH A DIRECT ATTACK ON MR. BIG!
LET'S GO AND GET READY THEN!
IS THAT SO! WELL...

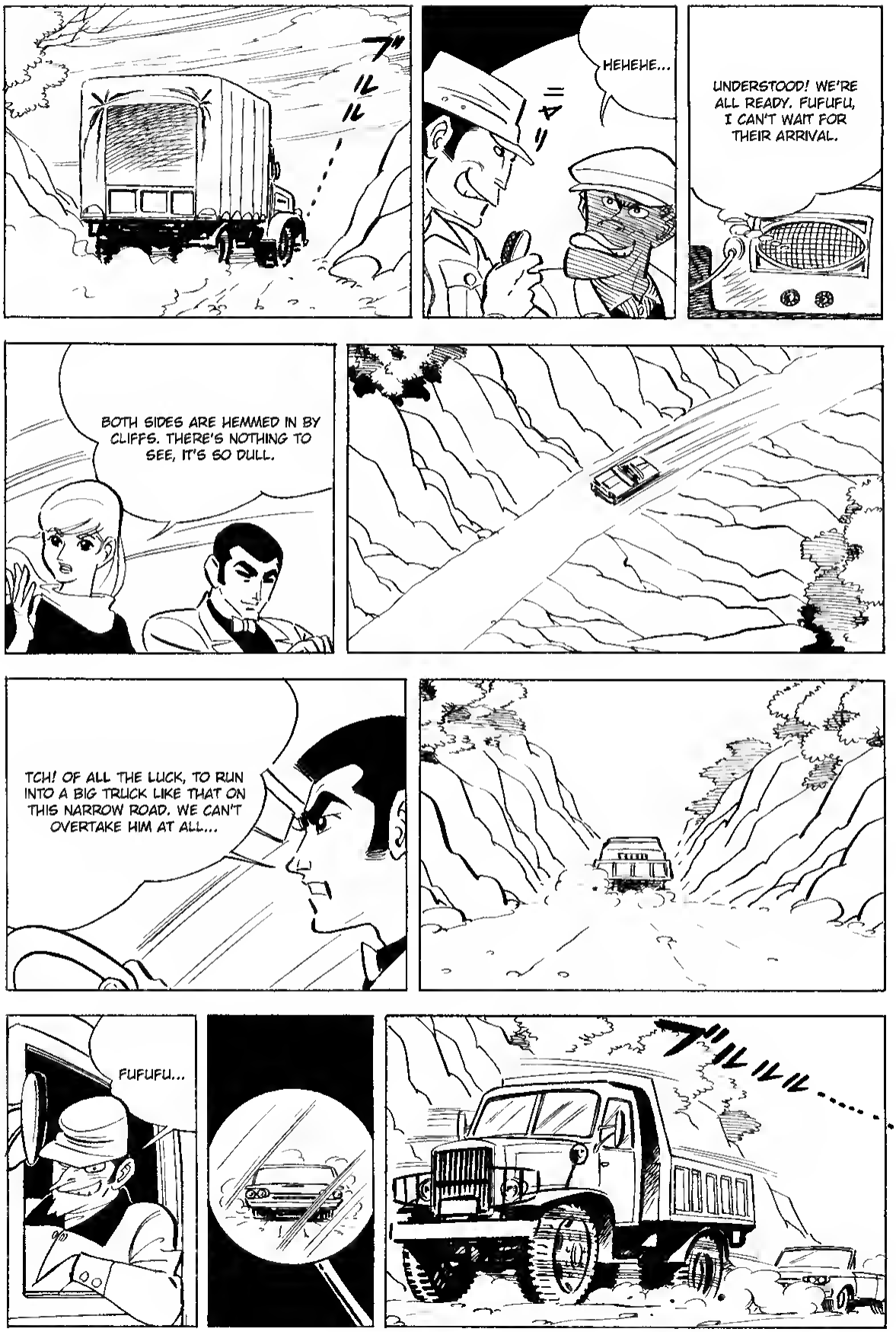



INDEED.
IT'S THE PERFECT WEATHER FOR A DRIVE.


MM?


WILL WE BE ABLE TO GET TO PHILADELPHIA VIA THAT PATH?
I'M SORRY, BUT YOU'LL HAVE TO TAKE THE ROAD TO THE RIGHT.
WHAT'S THE MATTER?
THERE WAS AN ACCIDENT A LITTLE FURTHER ON. YOU CAN'T GO ANY FURTHER NOW DUE TO ROADWORKS.

TAKE CARE NOW!
ブィ
THANK YOU.
AAH, IF YOU WANT TO GET TO PHILADELPHIA THEN IT'S ACTUALLY A SHORTCUT.
NOW, WE SHOULD HEAD OFF TOO.
HEHEHE, THEY RUSHED OFF, NOT KNOWING THAT THAT PATH LEADS TO DEATH.
ブルルル…
バーン!
HELLO, THEIR CAR JUST PASSED BY. ARE YOU READY OVER THERE?
ブィ


ブルルルル……
ヘヘヘヘ…
UNDERSTOOD! WE'RE ALL READY. FUFUFU, I CAN'T WAIT FOR THEIR ARRIVAL.
BOTH SIDES ARE HEMMED IN BY CLIFFS. THERE'S NOTHING TO SEE, IT'S SO DULL.
TCH! OF ALL THE LUCK, TO RUN INTO A BIG TRUCK LIKE THAT ON THIS NARROW ROAD. WE CAN'T OVERTAKE HIM AT ALL...
FUFUFU...
ブルルルル……

FUFUFU.
UNDERSTOOD, WE'LL CATCH UP AT ONCE.
HELLO, THEIR SPORTS CAR IS BEHIND US. QUICKLY, GET IN PLACE!
HEHEHE! NO MISTAKING IT. JUST LIKE THEY SAID, IT'S A SPORTS CAR.
OI, SEEMS IT'S THEM.
OH?
ブルルル……
ブルルル!
IT'S LIKE WE'VE BEEN SANDWICHED!
STUCK BETWEEN TWO TRUCKS...
WE CAN'T MOVE AT ALL NOW.
A TRUCK CAME FROM BEHIND US.
TCH!

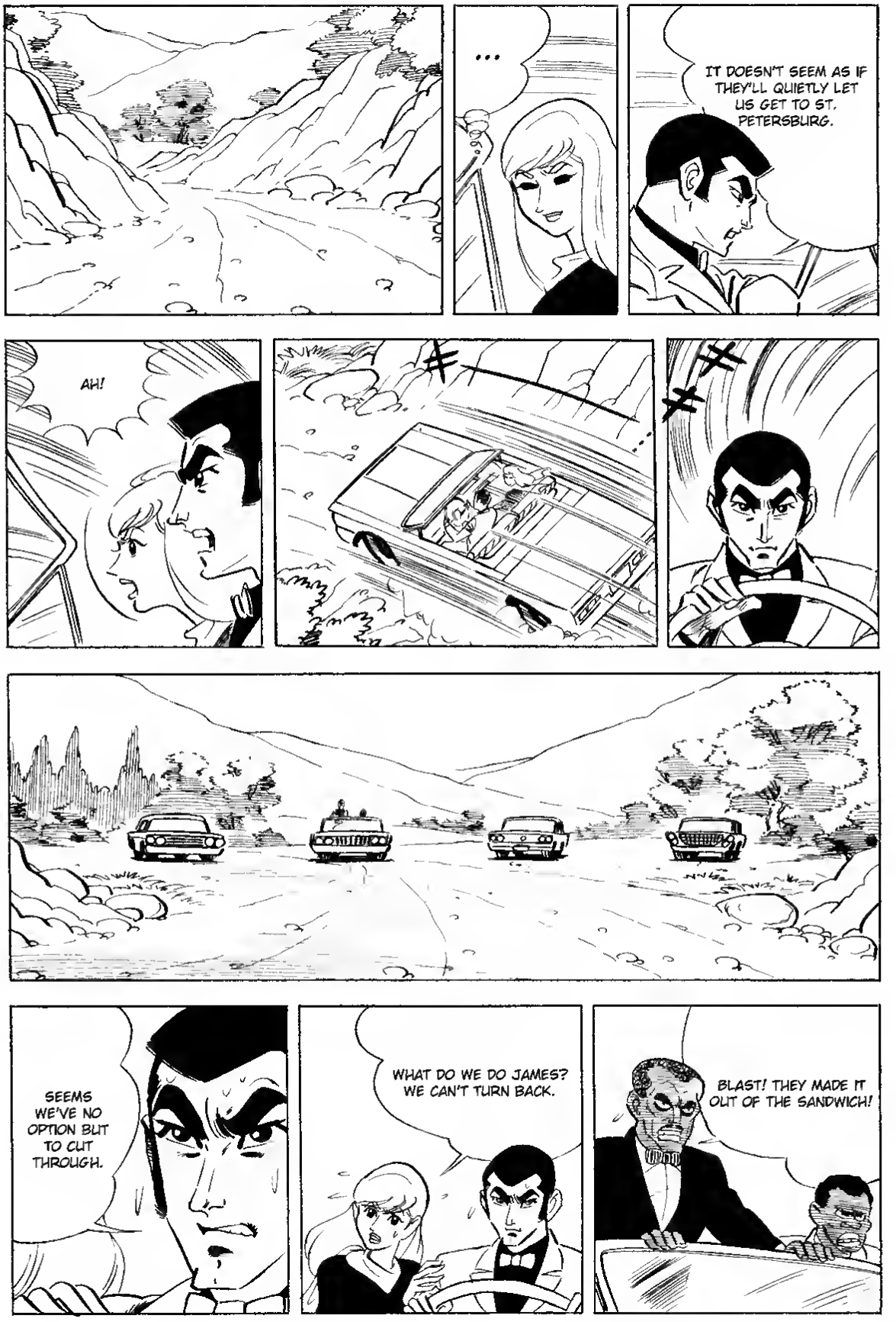
LISTEN UP KITTY! I WANT YOU TO HANG ON TIGHTLY TO THE CAR!
WHAT'S WRONG JAMES?
TCH, SO THAT'S IT THEN!
SANDWICHED!
ALRIGHT.
OI! IT'LL BE TIME TO GO SOON.
LET'S GO!
OKAY!
WHAT'S THE MEANING OF THIS? THE TRUCK BEHIND US SUDDENLY SPED UP.
ブォォ

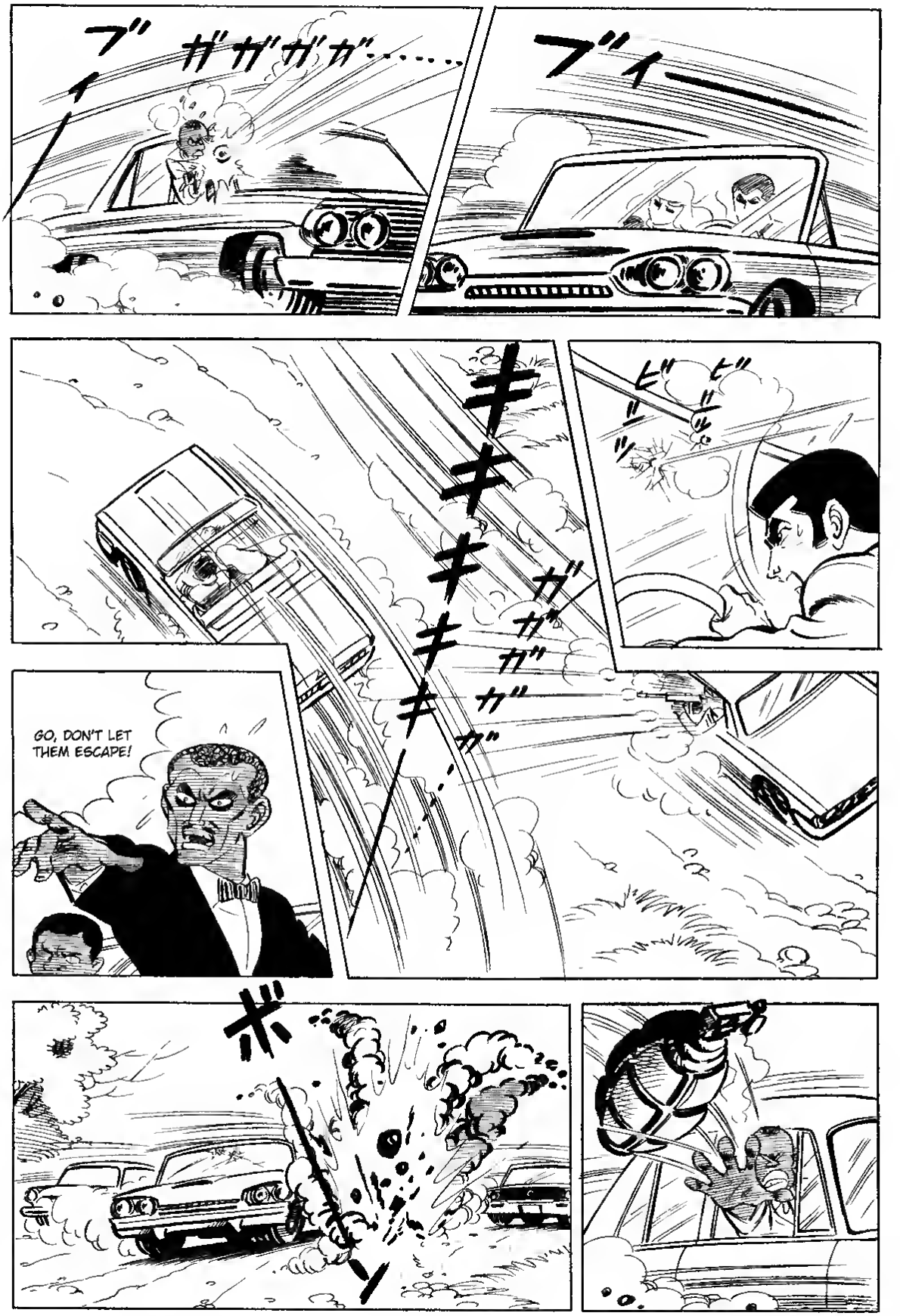
HOLD ON TIGHT KITTY!
KYAA, THE TRUCK IN FRONT JUST STOPPED TOO!
キィ
キィ
キィ

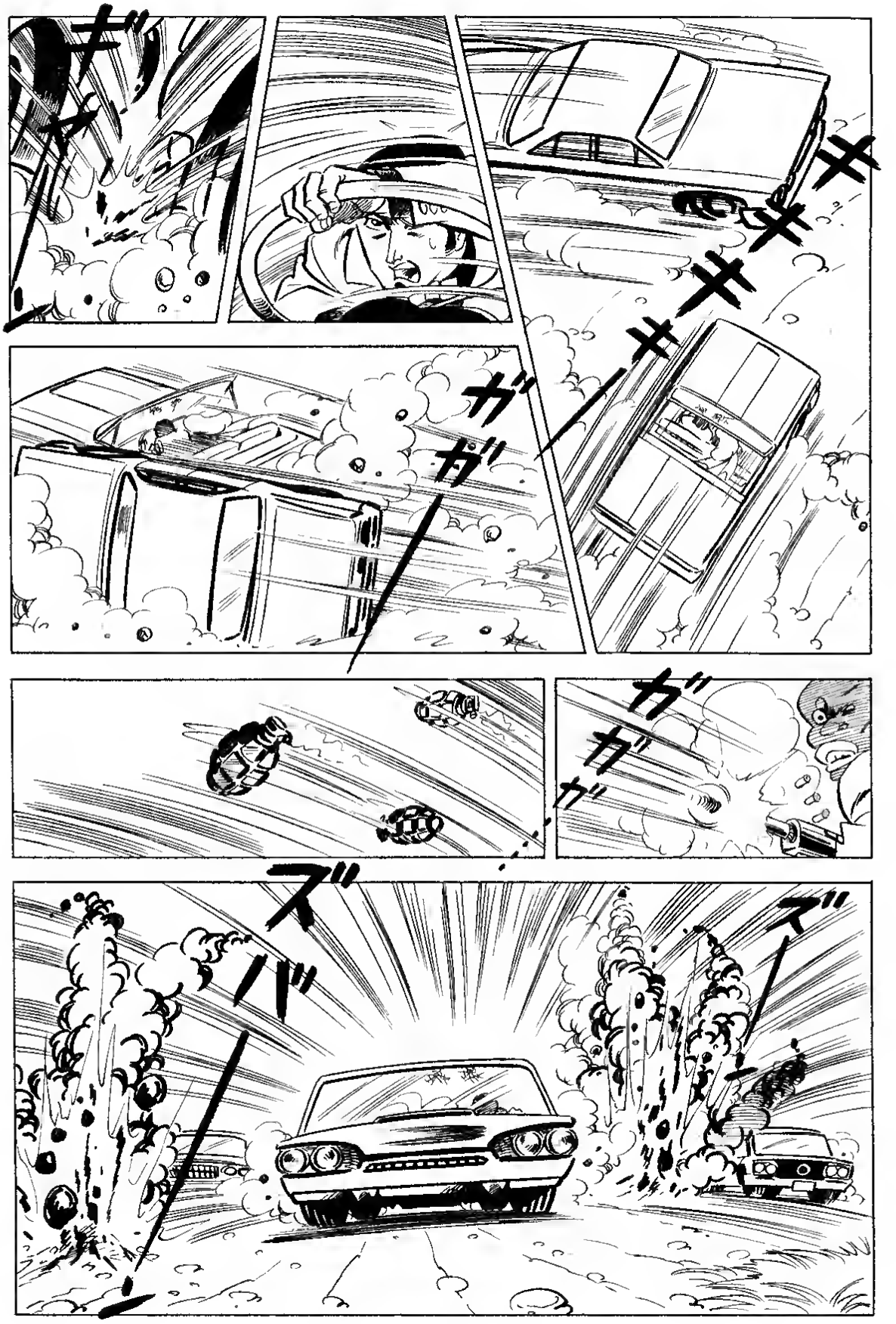
ガガガ
チャー!
IF WE FLED NOW THEN THEY'D JUST ALERT THEIR COMRADES. WE'D JUST END UP IN ANOTHER SITUATION LIKE THIS.
THAT'D BE POINTLESS.
WH... WHY HAVE YOU STOPPED JAMES? IF WE ESCAPE NOW THEN...

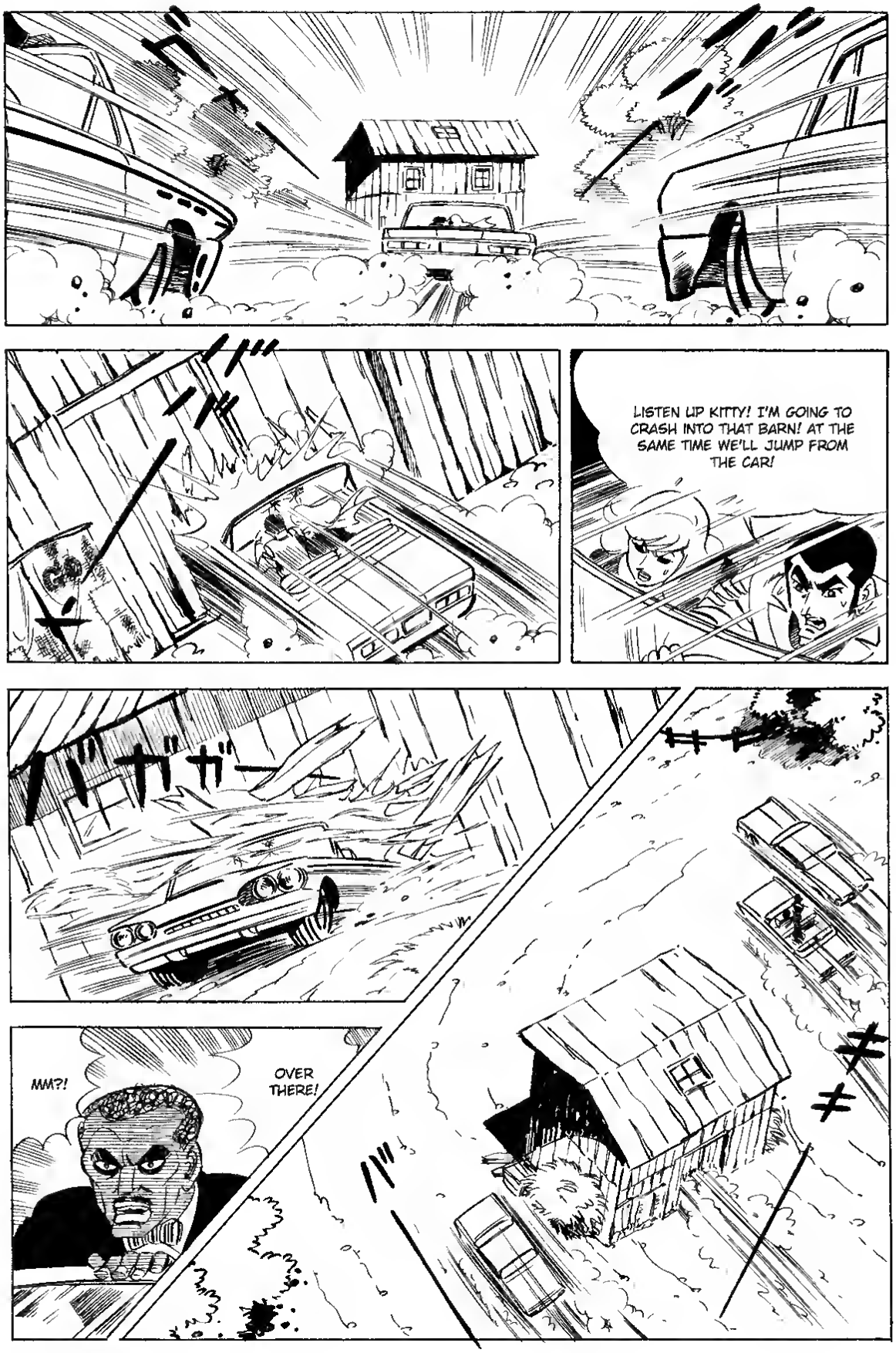
EEH!
バス!
BASTARD!
ガチャッ!
AAA...
GUH!
ビッ
ビッ
バス
バス
ガ
エヤ!
グ
ダッ!
バス
バス
ッ

ボー!
バタン!
ブィー
STILL, MR. BIG'S INTELLIGENCE NETWORK IS NOTHING IF NOT ASTONISHING... THEY'VE CAUGHT ALL OF OUR MOVEMENTS...
WHEN HUMANS GROW FRANTIC, THEY CAN DO THE UNTHINKABLE.
YOUR DRIVING EARLIER WAS REALLY INCREDIBLE JAMES!

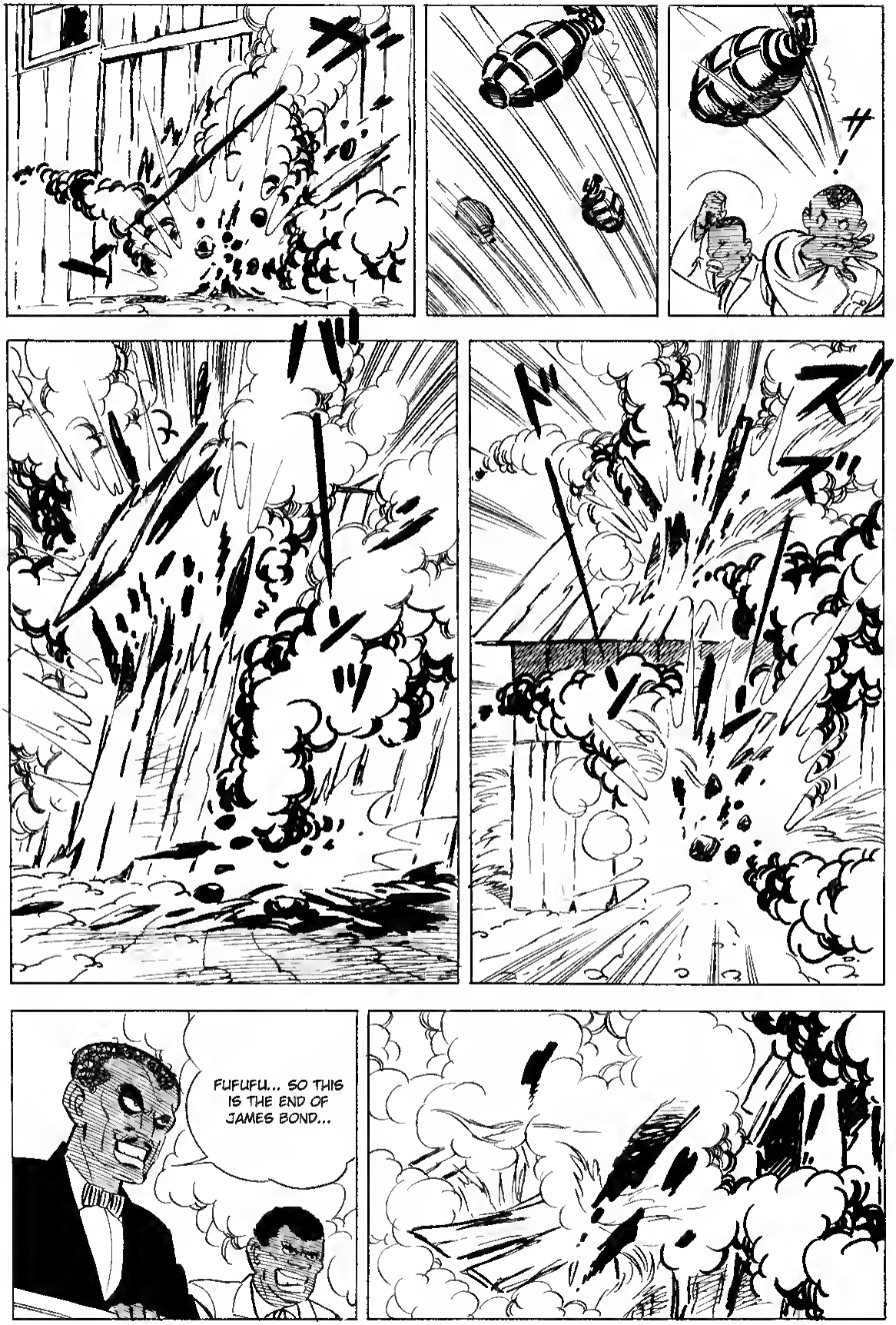

...
IT DOESN'T SEEM AS IF THEY'LL QUIETLY LET US GET TO ST. PETERSBURG.
AH!
SEEMS WE'VE NO OPTION BUT TO CUT THROUGH.
WHAT DO WE DO JAMES? WE CAN'T TURN BACK.
BLAST! THEY MADE IT OUT OF THE SANDWICH!


ブィ
ガガガガ……
ブィ
キキキキキ
ガガガガガ
ビビビビ
GO, DON'T LET THEM ESCAPE!
ボーン


ガガガ
ガガガ
ガガガ
ズバー
ズー


LISTEN UP KITTY! I'M GOING TO CRASH INTO THAT BARN! AT THE SAME TIME WE'LL JUMP FROM THE CAR!
バガガー
MM?!
OVER THERE!

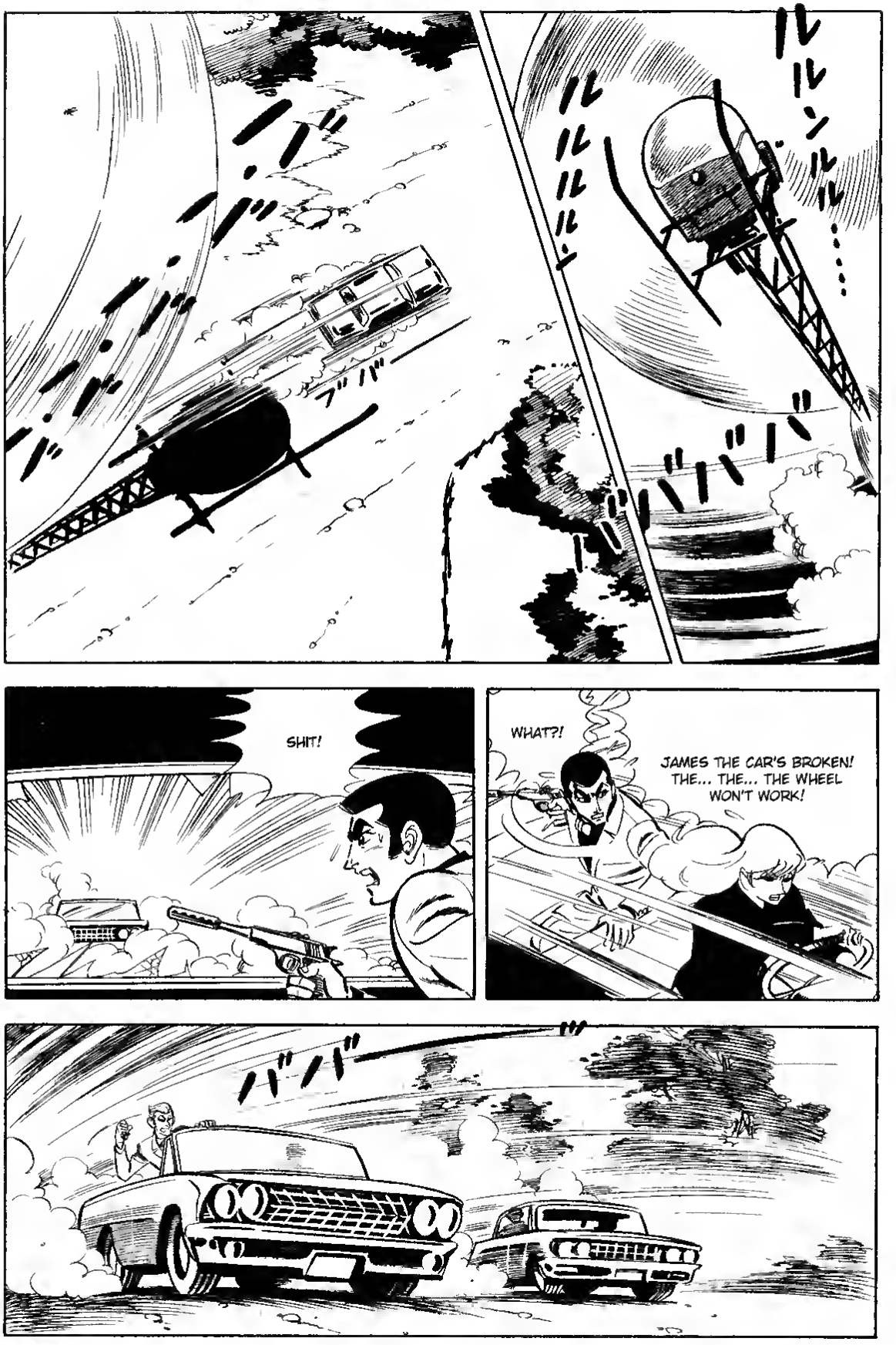
THEY JUMPED OUT IN THE BARN!
TURN AROUND, GO BACK!
007, MR. JAMES BOND! NO MATTER HOW YOU MAY TRY AND STRUGGLE IT IS ALREADY TOO LATE! NOW, WOULD YOU PLEASE BE A MAN AND COME OUT IN A WAY BEFITTING A FIRST CLASS SPY?
DO IT!
FUFUFU... IT SEEMS THAT YOU'VE TURNED INTO A POOR MAN ON THE BRINK OF DEATH.


FUFUFU... SO THIS IS THE END OF JAMES BOND...

LIVING THINGS ALWAYS MOVE!
IT SEEMS THEY FORGOT THE PRINCIPLE THAT...
TCH! THIS WAS FAR TOO EASY!
KITTY, YOU DRIVE! I'LL RIDE IN THE BACK...
AH!
WHAT'S WRONG?!
HM?

MM?!
ARGH!
GET AFTER HIM NOW!
AFTER HIM!
BOND!
GIVE ME THAT!
GARGH!

KEEP AT IT KITTY!
JAMES!
HM?!
MM! THEY'RE EVEN USING A HELICOPTER?!

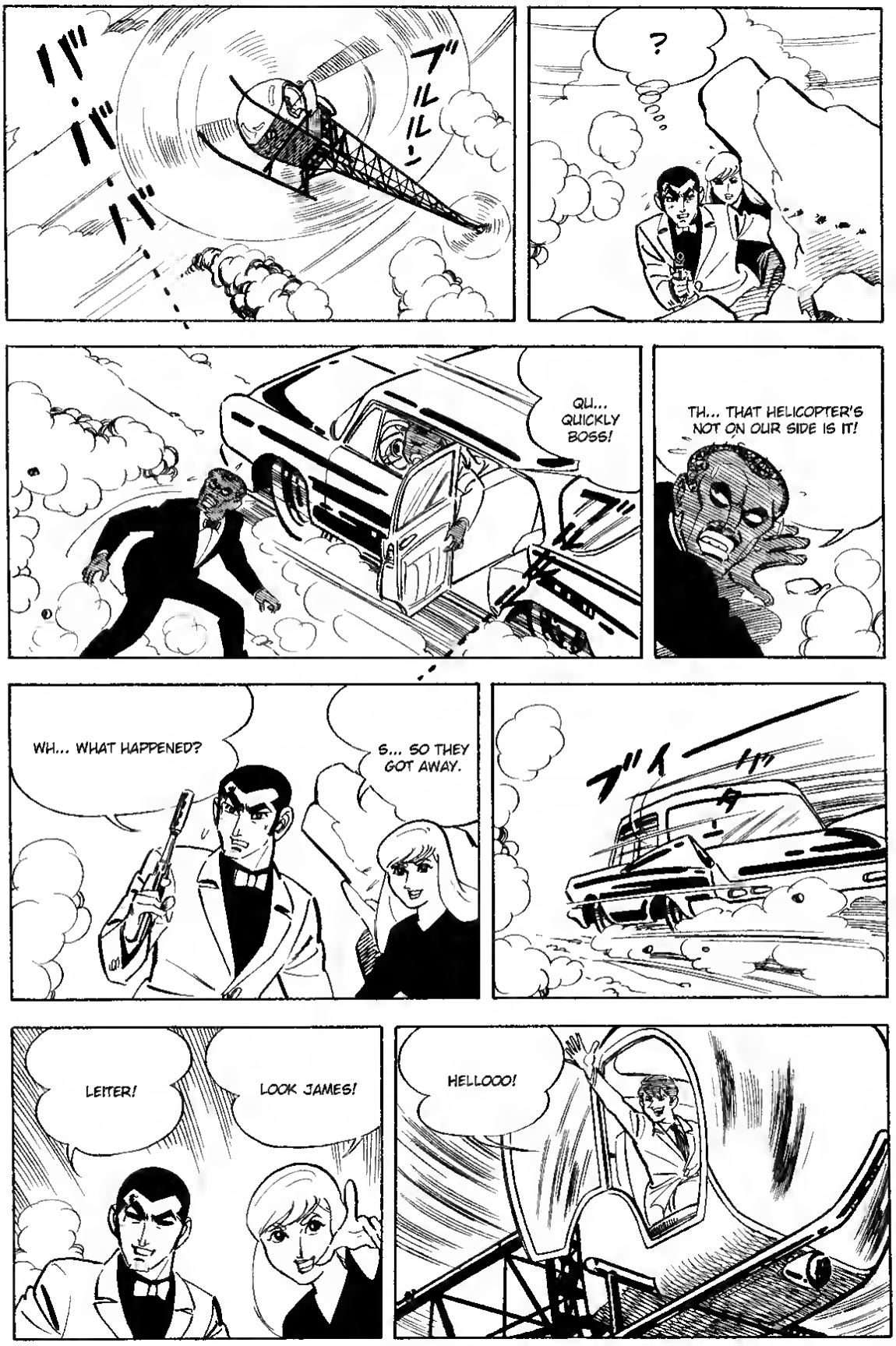

ルルンルル……
ルルルルル
ババ
ブバ
バババ
SHIT!
WHAT?!
JAMES THE CAR'S BROKEN! THE... THE... THE WHEEL WON'T WORK!
バノバ

JUMP OUT KITTY!
AAH!

QUICKLY... TAKE MY SHOULDER.
KITTY!
I... I'M FINE.
WE'LL GO BEHIND THAT BOULDER.
ズ"
タ"
タ"
タ"
CHUCK IT BEHIND THAT BOULDER!

ボガーン
バス!
DIE!
007
BLAST! THAT DAMN BOND SNIPED THE PINEAPPLE GRENADE!
WH... WHAT WAS THAT?!
ズバ
バ
ガガガガ
DAMN IT!

ポ!
OKAY!
NOW, WHILE THEY'RE TRAPPED BEHIND THE BOULDER, CHUCK THE PINEAPPLE GRENADE AT THEM!
ガガガガガ
AARGH!
ガク
ガク
OOH!
ズ
ガガ
AAAARGH!
I... IDIOT! HURRY UP AND THROW IT!


バ バ バ
ブルルン
?
QU... QUICKLY BOSS!
ブル
TH... THAT HELICOPTER'S NOT ON OUR SIDE IS IT!
WH... WHAT HAPPENED?
S... SO THEY GOT AWAY.
ブイ ン
LEITER!
LOOK JAMES!
HELLOOO!

HAHAHA, BOND, THE CIA HAVEN'T CAST YOU ASIDE YET!
WHAT ARE YOU DOING HERE?
LEITER!
BOND, KITTY!
THE CIA RECEIVED A REPORT THAT, WITH YOUR DEPARTURE, THAT LOT HAD CHASED AFTER YOU.
WOAH THERE, YOU'LL EMBARASS ME.
THANK YOU LEITER! IT'S BECAUSE OF YOU WE MANAGED TO ESCAPE DEATH!
IS THAT SO...
AND SO YOURS TRULY RUSHED INTO ACTION!
HAHAHA...
HAHAHAHA...
TH... THIS GUY.
UFF!
IT WAS WITH WORRY OVER KITTY HERSELF THAT I RUSHED HERE. I ONLY HELPED YOU AS A BONUS.

ALRIGHT!
NOW THEN LET'S GO! IF WE FLY FROM HERE WE CAN THEN TAKE THE SILVER SHADOW FROM PHILADELPHIA.
I REALLY WILL, FUFUFU!
YOU'LL BE ABLE TO SEE AS MUCH OF THE SCENERY AS YOU WANT NOW KITTY!

YES SIR!
GET IN TOUCH WITH G, THE PHILADELPHIAN ASSASIN AT ONCE!
WE KNOW WHERE THEY'RE HEADING AFTER ALL.
WELL IT'S FINE.
DAMN IT, AND AFTER WE'D CHASED THEM ALL THE WAY HERE.
THAT'S WHEN... WE'LL TAKE THEM OUT!
THEY'LL PROBABLY RIDE IN THE SILVER SHADOW...
HELLO...
THERE'S NO WAY THAT... YOU'LL GET AWAY...